

VALLOX

Mudel
Vallox 51 MV
Vallox 51K MV

Dokument
D7499

Tüüp
A3750
A3751

Kehtiv alates
15.10.2021

Uuendatud
07.03.2024

MyVALLOX
51 MV

MyVALLOX
51K MV

Kasutusjuhend



Ventilatsiooniseadmed

SISSEJUHATUS	2	TEHNILISED ANDMED	23
Ohutus	3	Õhuvoolud ja müratasemed	24
Paigaldamine	3	Sisemised elektriühendused	25
Garantii	3	Vallox 51 MV / Vallox 51K MV	25
Kasutusotstarve	3	Välised elektriühendused	26
Ventilatsiooniseadme kasutuselt kõrvaldamine	3	Vallox Captura köögikubu	26
Juhistes kasutatud ohutusmärgid	4	Välised elektriühendused	27
Paigaldusvõimalused	4	Vallox 51 MV	27
Süsteemi kirjeldus	4	Välised elektriühendused	28
Ventilatsiooniseadme juhtimine	5	Vallox 51K MV	28
Ventilatsiooniseadme juhtimisvõimalused	5	Väline elektriühendus MLV kanalikalorifeeri juhtimiseks	29
Ventilatsioonirežiimi vahetamine	5	Kanalikalorifeeri talitus	30
Vallox 51 MV	5	Kanalikalorifeeri talitlusskeem	31
Vallox 51K MV	6	Välisõhu kanalis	31
Ventilatsiooniseadme ühendamine pilveteenusega	7	Sisepuhkeõhu kanalis	31
Valgusti heledus	7	Koostejoonis ja varuosade nimekiri	32
Kaitsefunktsioon	7	Vallox 51 MV	32
Põhiosad	8	Vallox 51K MV	33
Vallox 51 MV	8	Vastavussertifikaadid	34
Põhiosad	9		
Vallox 51K MV	9		
PAIGALDAMINE	10		
Paigaldamine seinale	10		
Paigaldamine lakke	10		
Lakkeriputusplaadi paigaldamine	10		
Ventilatsiooniseadme paigaldamine lakkeriputusplaadi külge	11		
Vahelae läbiviiguplaat	12		
Välised elektriühendused	12		
Kondensatsioonivee eemaldamine	12		
Vallox 51 MV	12		
Vallox 51K MV	13		
Vallox Captura köögikubu paigaldamine	14		
Ventilatsiooniseadme õhuvoolude mõõtmine ja reguleerimine	15		
Köögikubu õhuvoolude mõõtmine ja reguleerimine	15		
Tavaline ventilatsioon	15		
Seadistamine	15		
Vallox 51 MV, 51K MV	17		
Mõõtmised ja kanalite väljundavad	17		
Soojusvaheti tugede asukohad	18		
HOOLDUS	19		
Vallox 51 MV, 51K MV	19		
Enne hooldustööde alustamist	19		
Filtri vahetamine	19		
Soojusvaheti puhastamine	20		
Kondensatsioonivesi	20		
Ventilaatorite puhastamine	21		
Ventilaatorite eemaldamine ja puhastamine	21		
Vallox 51K MV	22		
Köögikubu rasvafiltri puhastamine	22		
Rasvafiltri eemaldamine ja paigaldamine	22		
Valgusti	22		

**MÄRKUS**

Saate registreerida oma Vallox MV ventilatsiooniseadme pilveteenuses MyVallox Cloud ja saate veebisaidil www.myvallox.com oma MyVallox Cloudi kontole sisse logida.

OHUTUS

Ohutuks ja nõuetekohaseks käsitsemiseks on vaja teada põhilisi ohutusnõudeid ning ventilatsioonisüsteemi kasutusotstarvet. Enne ventilatsiooniseadme käitamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Hoidke kasutusjuhend alles, et saaksite seda hiljem vaadata. Kui kasutusjuhend läheb kaduma, saate selle meie veebisaidilt alla laadida.

See kasutusjuhend sisaldab kogu teavet, mis on vajalik süsteemi ohutuks käitamiseks. Kasutusjuhendis esitatud juhtnõore peavad järgima kõik ventilatsioonisüsteemi käitavad ja hooldavad inimesed. Peale selle tuleb järgida kõiki kohalikke õnnetuste vältimise eeskirju.

Paigaldamine

Paigaldus- ja seadistustöid tohivad teha ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Elektripaigaldus- ja ühendustöid tohivad teha üksnes elektrikud kohalike eeskirjade järgi.

GARANTII

Garantii ja vastutust välistavad kahjustused, mis on tingitud:

- ventilatsioonisüsteemi ja juhtseadme nõuetele mittevastavast kasutamisest,
- ebaõigest või nõuetele mittevastavast paigaldamisest, seadistamisest või kasutamisest,
- transpordi-, paigaldus-, kasutus- või hooldusjuhiste täitmata jätmisest,
- konstruktsiooni või elektroonika modifitseerimisest või tarkvara muudatustest.

KASUTUSOTSTARVE

Kõik Valloxi ventilatsiooniseadmed on välja töötatud nõuetele vastava ja pideva ventilatsiooni tagamiseks, et mitte ohustada tervist ning hoida konstruktsioonid heas seisukorras.

VENTILATSIOONISEADME KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Ärge visake elektroonilisi seadmeid olmejäätmete hulka. Järgige kohalikke seadusi ja määrusi toote ohutu ning ökoloogilise kõrvaldamise kohta.



MÄRKUS

Lisateavet saate veebisaidilt www.vallox.com.



HOIATUS

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alla 8 aasta vanustele lastele ega vähenenud sensorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega, puudulike teadmiste ja kogemustega isikutele, kelle puhul pole tagatud seadme ohutu kasutamine.

Niisugused inimesed võivad kasutada seadet järelevalve all või nende ohutuse eest vastutava isiku juhiste kohaselt.

Lapsi tuleb jälgida ja neil ei tohi lubada seadmega mängida.



JUHISTES KASUTATUD OHUTUSMÄRGID



OHT

Tähistab ohtu, mis põhjustab surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.



HOIATUS

Tähistab ohtu, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.



ETTEVAATUST!

Tähistab ohtu, mis põhjustab väiksemaid või mõõdukaid vigastusi, kui seda ei väldita.



TÄHTIS

Tähistab ohtu, mis võib põhjustada varalist kahju või andmete kadu, kui seda ei väldita.



MÄRKUS

Tähistab tähtsat teavet toote kohta.



NÕUANNE

Annab lisateavet toote kasutamise ja selle eeliste kohta.

PAIGALDUSVÕIMALUSED

- Vallox 51 MV ja 51K MV saab paigaldada ainult seinale.

On olemas kaks seadmemudelit, vasaku- (L) ja paremakäeline (R). Paremakäelisel versioonil siseneb välisõhk seadmesse paremalt poolt. Vasakukäelisel versioonil siseneb välisõhk seadmesse vasakult poolt. Vasakukäelisel versioonil on ka filtreid, möödaviiguklapi ja küttekalorifeeri asukoht peegelpildis.

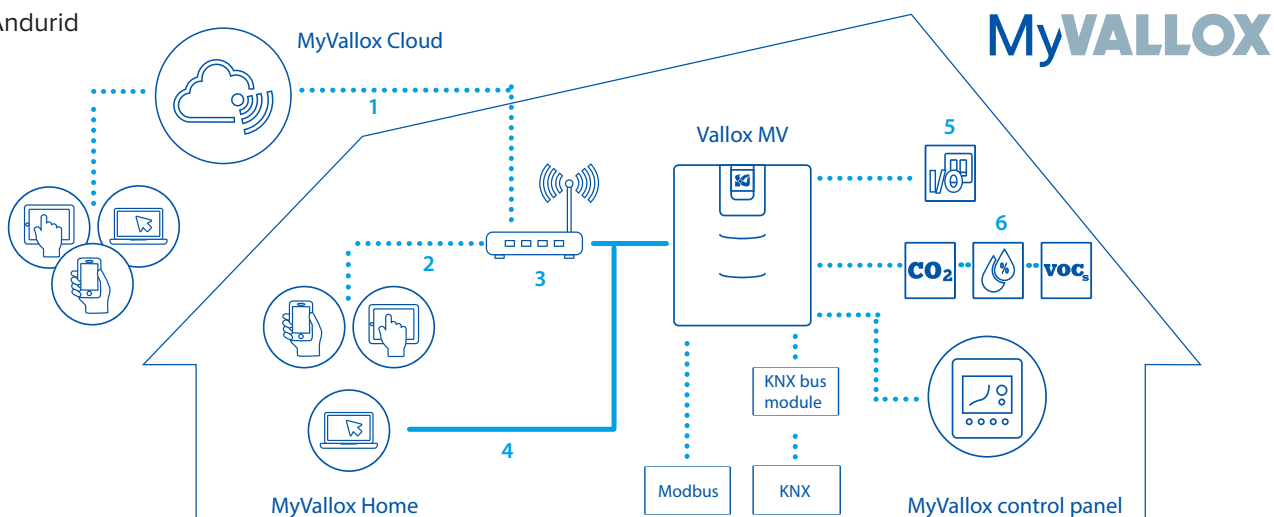


MÄRKUS

Standardvarustus ja saadaolevad tarvikud on riigiti erinevad.

SÜSTEEMI KIRJELDUS

- Internet
- WLAN
- Ruuter
- WLAN/LAN
- Lisalüliti
- Andurid



VENTILATSIOONISEADME JUHTIMINE

Ventilatsiooniseadme juhtimisvõimalused

Valloxi ventilatsiooniseadme talitlust saab juhtida allnimetatud vahendite abil:

- hoonesse paigaldatud juhtpaneeli MyVallox kaudu;
- MyVallox Home'i kohtvõrguühenduse ja MyVallox Home'i/Cloudi kasutajaliidese kaudu;
- pilveteenuse MyVallox Cloud ja MyVallox Home'i/Cloudi kasutajaliidese kaudu;
- pingesignaale või Modbusi sõnumeid kasutava kaugseireteenuse või hooneautomaatika kaudu.

Peale sisseehitatud niiskusanduri saab ventilatsiooni reguleerida ka automaatselt, lisavarustusena pakutavate süsinikdioksiidi-, niiskus- ja VOC (õhukvaliteedi) anduri abil. Nende kasutamisel jääb ventilatsioon optimaalseks isegi ajal, kui elamu on tühi. Iga kasutaja saab reguleerida ventilatsiooni nädalakella abil oma individuaalse elustiili kohaselt.

Ventilatsiooniseadmesse integreeritud süsinikdioksiidi- ja niiskusandurid kohandavad ventilatsiooni automaatselt vastavalt vajadusele. Lisaks saab ventilatsiooni automatiseerida valikuliste süsinikdioksiidi-, niiskus- või õhukvaliteedianduritega (VOC).

Ventilatsioonirežiimi vahetamine

Vallox 51 MV

Ventilatsiooniseadet Vallox 51 MV juhitakse juhtpaneeli MyVallox kaudu. Vajutage juhtpaneelil korduvalt vasakpoolset nuppu (vt joonist), kuni soovitud olek kuvatakse kuval keskmise valikuna.



Kodus

Kasutage seda režiimi, kui elamus on inimesi.



Ära

Kasutage seda ventilatsioonirežiimi, kui korter on tühi, näiteks reisi või muu pikemaajalise eemalviibimise ajal.



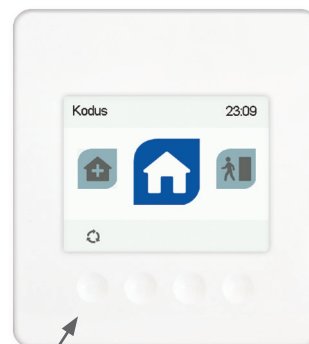
Võimendus

Kasutage seda režiimi ventilatsiooni kiiruse suurendamiseks, näiteks kui elamus või ruumides on tavalisest rohkem inimesi.



Kohandatud

Kasutage seda režiimi näiteks siis, kui teete kaminas tuld. Seda režiimi kasutatakse esmajoones elamuse hetkelise ülerõhu tekitamiseks.



Juhtpaneel MyVallox



TÄHTIS

Pikemaajaline ülerõhk võib kahjustada hoone konstruktsioone.



TÄHTIS

Elamispinnapõhised ventilatsiooniseadmed võimaldavad elanikel ventilatsiooni tõhusust seadistada. Ventilatsiooni juhitakse vajaduse järgi, nt köögikubu, ventilatsiooni juhtpaneeli või eraldi juhtimiskeskusega. Selleks et tagada siseruumi õhu terviseohutus ja hoone konstruktsioonide jaoks optimaalsena püsimine, **peab ventilatsioon olema pidevalt sisse lülitatud ja toimima katkestusteta.** Soovitav on jätta ventilatsioon sisselülitatuks ka pikema puhkuse ajaks. See hoiab siseruumi õhu värskena ning väldib niiskuse kondenseerumist ventilatsioonikanalites ja konstruktsioonidel. Ühtlasi vähendab see niiskuskahjustuste riski.

Vallox 51K MV

Ventilatsiooniseadet Vallox 51K MV juhitakse Vallox Captura köögikubuga, mis on ventilatsiooniseadmega ühendatud. Köögikubu on mõeldud kasutamiseks pliidi kohal, köögi üldise äratõmbeklapina ja ventilatsioonisüsteemi juhtpaneelina.

Köögikubu esipaneelil on neli nuppu.



Klapi asend

Klapi avamiseks vajutage klapi nuppu (märgutuli süttib). Klapi sulgemiseks (märgutuli kustub) vajutage klapi nuppu. Klapp sulgub automaatselt ühe tunni pärast (ilma taimerita, või 45–120 minuti pärast, kui see on niimoodi seadistatud).

Tavalistes oludes peab llapp olema suletud (märgutuli ei põle), mis suurendab väljatõmbetõhu voolu teistest ruumidest. Kapll peab olema avatud (märgutuli põleb), **kui kasutaja soovib suuremat köögikubu väljatõmbetõhu voolu, näiteks:**

- kui pliiti või ahju kasutatakse küpsetamiseks;
- köögi õhk on küllastunud kangete pesemisvahendite kasutamise, suure arvu inimeste vms tõttu.



Õhupuhasti valgusti

Valgusti sisse või välja lülitamiseks vajutage valgusti lüliti. Valgusti heledust saab reguleerida. Vt lk 7.



Ventilatsioonirežiimid

Režiimi valimiseks vajutage korduvalt ventilaatori kiiruse nuppu, kuni märgutuli näitab soovitud ventilatsioonirežiimi.



Režiim „Ära“

Kasutage seda ventilatsioonirežiimi, kui korter on tühi, näiteks reisi või muu pikemaajalise eemalviibimise ajal.



Režiim „Kodus“

Kasutage seda režiimi, kui elamus on inimesi.



Režiim „Võimendus“

Kasutage seda režiimi ventilatsiooni võimendamiseks, näiteks kui korteris on tavalisest rohkem inimesi.



Valikunupp

Valikunupp on ligikaudu 2 cm valgusti lülitist vasakul.



ETTEVAATUST!

- Rasvafiltri puhastamata jätmine võib põhjustada tulekahju.
- Köögikubu välispinnad võivad pliidi või ahju töötamise ajal kuumeneda.
- Leegi kasutamine köögikubu all on keelatud.
- Järgige alati ventilatsiooni tõhususe seadistamise juhiseid.
- Kui köögikubu kasutatakse koos mitteelektriliste kütteseadmetega, tuleb tagada piisav õhu juurdevool ruumi.



MÄRKUS

Seade teavitab kasutajat filtrite vahetamise vajadusest Vallox Captura köögikubul asuva punase märgutule abil.

Filtri meeldetuletuse aktiveerimiseks sulgege klapp ja seejärel avage-sulgege-avage-sulgege see. Tehke seda lühema kui ühesekundilise vahega.

Ventilatsiooniseadme ühendamine pilveteenusega

Ventilatsiooniseadme saab ühendada pilveteenusega MyVallox Cloud. Pilveteenus võimaldab ventilatsiooniseadet juhtida kaugjuhtimise teel, kasutades nt nutitelefoni või tahvelarvutit. Seadme tarkvara uuendatakse automaatselt pilveteenuse kaudu. Pilveteenusega ühendamiseks peab ventilatsiooniseade olema ühendatud Internetti LAN-i kaudu ja registreeritud pilveteenuses. Ühendamise ajal loote enda jaoks ka MyVallox Cloudi konto. Lisateavet teenuse kohta leiate aadressilt www.myvallox.com.



MÄRKUS
MyVallox Cloudi/
Home'i juhised leiate
veebilehelt www.techmanuals.info/ValloxMV/ENG/onlinehelp/webhelp

Valgusti heledus

Valgusti heleduse reguleerimiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage valgusti sisse, sulgege klapp ja seadke ventilaator režiimi „Ära“.
2. Hoidke ligikaudu kolm sekundit all valikunuppu, kuni seadistusrežiimi märgutuli hakkab vilkuma.
3. Heleduse muutmiseks vajutage valgusti lülitit, kuni heledus on sobiv.
4. Sätte salvestamiseks hoidke ligikaudu kolm sekundit all valikunuppu, kuni seadistusrežiimi märgutuli lõpetab vilkumise.

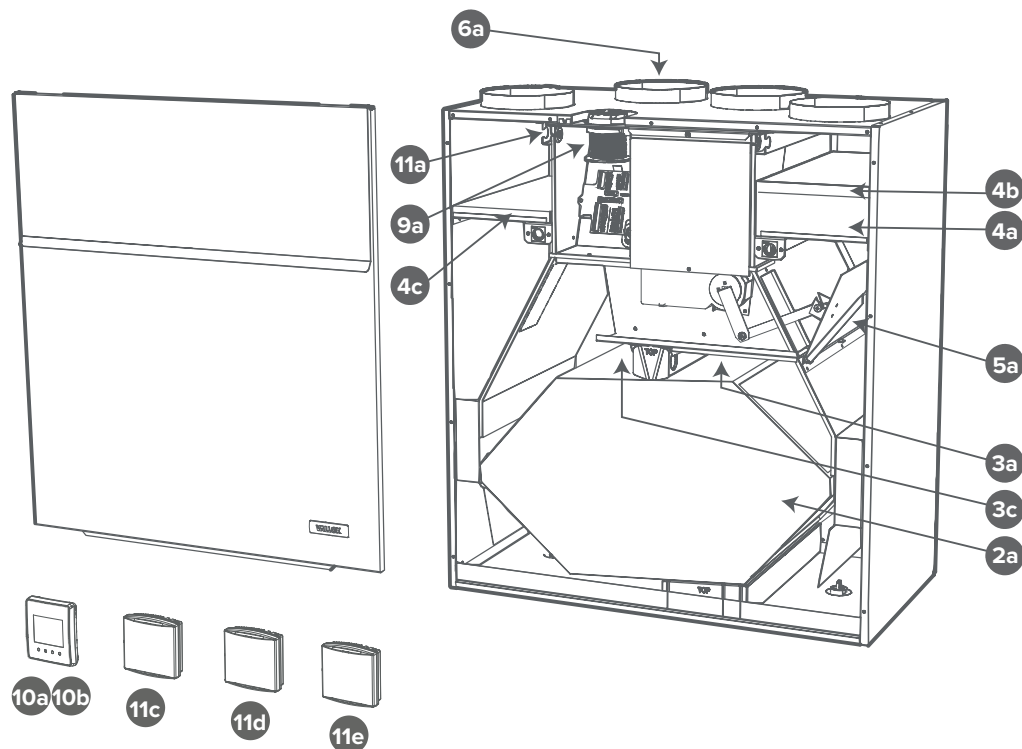
Valikunupu muude omaduste teada saamiseks külastage meie veebisaiti www.vallox.com.

Kaitsefunktsioon

Köögikubul on kaitsefunktsioon, mis rakendub köögikubu temperatuuri tõusmisel üle +60 °C või temperatuuri suure tõusukiiruse korral (> 8 °C/min). Sellisel juhul hakkavad kõik köögikubu märgutuled ja valgusdiodid vilkuma, ventilatsiooniseadme ventilaatorid peatuvad ning köögikubu klapp sulgub. Kui häiret märgatakse enne tulekahju, saab kinnitamiseks vajutada ükskõik millist köögikubu nuppu.

PÕHIOSAD

Vallox 51 MV

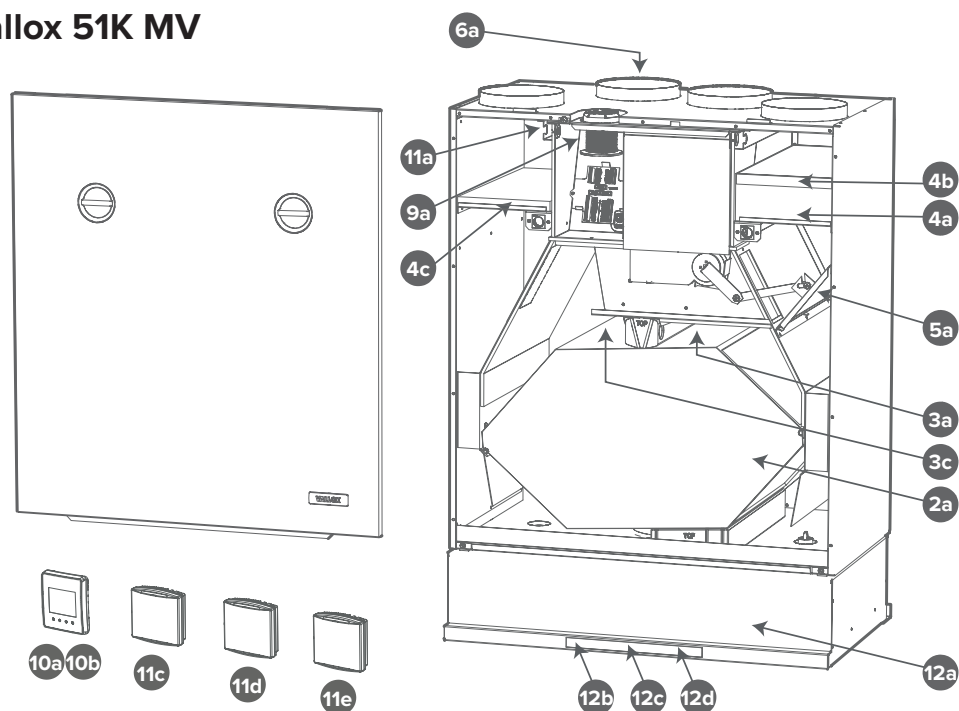


Joonisel on kujutatud mudel R. Mudelil L paiknevad osad peegelpildis.

	Soojusvaheti	2a		Järelküttekalorifeer	6a
	Väljatõmbeventilaator	3a		Lae läbiviik elektrijuhtmete jaoks	9a
	Sissepuhkeventilaator	3c		Juhtpaneel	10a 10b
	Sissepuhkeõhu peenfilter	4a		Sisemine niiskusandur	11a
	Sissepuhkeõhu jämefilter	4b		Sisemine süsinikdioksiidiandur	11a
	Väljatõmbeõhu jämefilter	4c		Süsinikdioksiidiandur (lisavõimalus)	11c
	Soojusvaheti moodsa viiguklapp	5a		Niiskusandur (lisavõimalus)	11d
				VOC-andur (lisavõimalus)	11e

PÕHIOSED

Vallox 51K MV



Joonisel on kujutatud mudel R. Mudelil L paiknevad osad peegelpildis.

	Soojusvaheti	2a		Juhtpaneel	10a
	Väljatõmbeventilaator	3a		Sisemine niiskusandur	11a
	Sisepuhkeventilaator	3c		Sisemine süsinikdioksiidiandur	11a
	Sisepuhkeõhu peenfilter	4a		Süsinikdioksiidiandur (lisavõimalus)	11c
	Sisepuhkeõhu jämefilter	4b		Niiskusandur (lisavõimalus)	11d
	Väljatõmbeõhu jämefilter	4c		VOC-andur (lisavõimalus)	11e
	Soojusvaheti moodsa viiguklapp	5a		Köögikubu	12a
	Järelküttekalorifeer	6a		Klapi nupp	12b
	Lae läbiviik elektrijuhtmete jaoks	9a		Ventilaatori kiiruse reguleerimine	12c
				Valgusti lüliti	12d

PAIGALDAMINE SEINALE



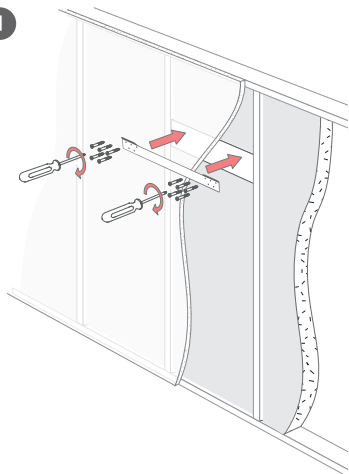
MÄRKUS

Hoiduge seadme paigaldamisest õõnsale kajavale vaheseinale või magamistoaseinale või takistage heli edasikandumist.

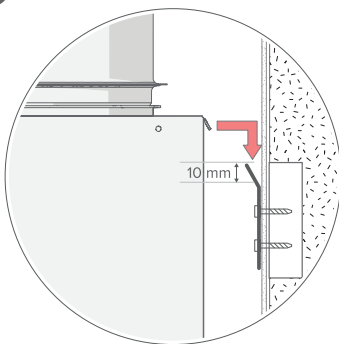
Seadme pealse ja valmis laepinna minimaalne vahekaugus on 30 mm. Arvestage, et paigaldamise käigus tõstetakse seade lõppkõrgusest 10 mm kõrgemale.

Paigaldage ventilatsiooniseade seinale paigaldusplaadi abil, nagu on näidatud allolevatel joonistel. Pärast paigaldamist veenduge, et seade oleks horisontaalselt loodis.

1



2



MÄRKUS

Seadme ette tuleb hooldustööde tegemiseks jätta vähemalt 330 mm ruumi.



MÄRKUS

Paigaldage ventilatsiooniseade kohta, kus temperatuur ei lange allapoole +10 °C.

Vallox 51K MV tuleb paigaldada nii, et vahe köögikubu alumise osa ja pliidi ülaosa vahel oleks vähemalt 426 mm elektripliidi korral ja 650 mm gaasipliidi korral. Vahe on 134 mm (s.t köögikubu kõrgus) suurem ventilatsiooniseadme alumise osa ja pliidi ülemise osa vahel.

PAIGALDAMINE LAKKE

Vallox 51 MV saab varustada lisavarustusena saadaval oleva lakkeriputusplaadiga. Lakkeriputusplaadi kinnitamiseks:

- Sarikaraamile või muule raamikonstruktsioonile M8 keermelattidega selliselt, et need peaksid seadme raskusele vastu.
- Veenduge, et paigaldusplaat oleks horisontaalselt loodis, sest see määrab seadme asukoha.
- Lakkeriputusplaadi valge katteriba ülemise serva võib paigaldada vastu lage. Kasutada võib ka varjatud paigaldusviisi, mille korral võib lagi olla valge katteriba ülaosast 30 mm allpool.

Isoleerige kanalid kondensatsiooni vastu ka seadme ja lakkeriputusplaadi vahel.

Lakkeriputusplaadi paigaldamine

1. Kinnitage keermelatid sarikaraamile või muule raamikonstruktsioonile ja keerake mutrid lattidele.
2. Tõstke lakkeriputusplaat paika.

3. Lükake igale keermelatile kummiamortisaator ja seib kuni plaadi pinnani.
4. Keerake mutreid, et seade jääks kindlasti horisontaalselt loodi.
5. Lühendage keermelattide alumisi otsi nii, et need ei ulatuks lakkeriputusplaadi alumisest pinnast üle 10 mm välja.



ETTEVAATUST!

Ventilatsiooniseade on väga raske. Ärge tehke seda toimingut üksinda.

Ventilatsiooniseadme paigaldamine lakkeriputusplaadi külge

1. Paigaldage lakkeriputusplaat M8 keermelattidega nii, et plaat oleks horisontaalselt loodis.



MÄRKUS

Keermelattide otsad peavad olema kinnitusmutritest 5 mm või vähem allpool. Ärge kinnitage lakkeriputusplaati liiga kõvasti lakke. Veenduge, et liugvardad liiguksid ja naaseksid algasendisse, tõmmates juhthoobadest (A).

Lakkeriputusplaadi valge katteriba ülemise serva võib paigaldada vastu lage. Kasutada võib ka varjatud paigaldusviisi, mille korral võib lagi olla valge katteriba ülaosast 30 mm allpool.

2. Veenduge, et isoleerseibid oleksid lakkeriputusplaadi all väljundavadel paigas.
3. Seadme luuk tuleb ära võtta siis, kui ventilatsiooniseade Vallox 51 paigaldatakse seinariputusplaadile.
4. Tõstke ventilatsiooniseade lakkeriputusplaadi lähedale ning suunake kaablid läbi lakkeriputusplaadis oleva ava lae ülaosas. Kaablid võib alternatiivselt suunata ka ventilatsiooniseadme ja lakkeriputusplaadi vahelt tagaseinale, juureoleval joonisel näidatud piirkonda.



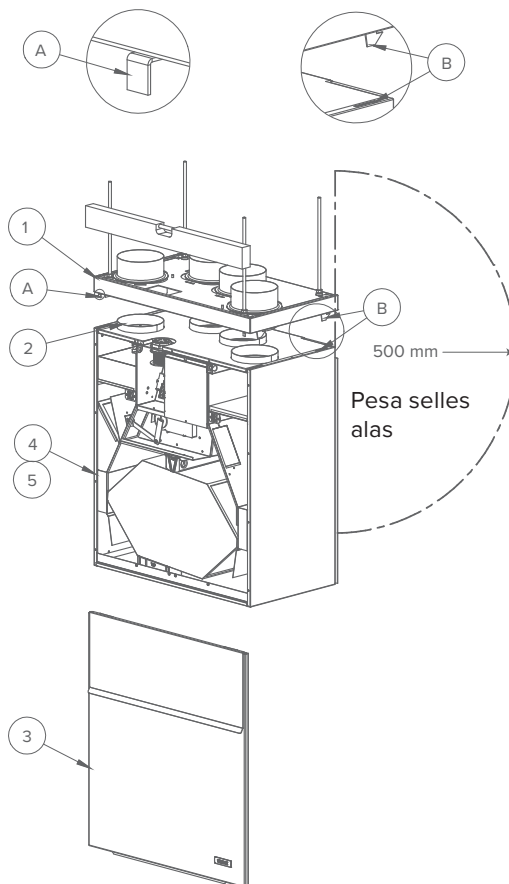
MÄRKUS

Tehke lakke kindlasti hooldusluuk, et pääseksite kaablitele ja ühenduskarbile ligi. Vahemaa hooldusluugi ja lakkeriputusplaadi vahel peab olema ligikaudu 500 mm.

Kui ventilatsiooniseade tõstetakse lakkeriputusplaadi vastu, lukustub seade paigale. (Vajaduse korral suunake lakkeriputusplaadi paigalduskonksud (B) ventilatsiooniseadme küljepaneelide soontesse).

Lakkeriputusplaadi alumistes eesmistes nurkades asuvad juhthoovad (A). Kui hoovad on liikunud lakkeriputusplaadi valge katteribaga samale tasemele, on seade paigale lukustunud.

5. Vajaduse korral saab seadme lakkeriputusplaadi küljest eemaldada. Eemaldage seadme uks. Tõstke seadet kergelt ülespoole ja tõmmake korraga lakkeriputusplaadi mõlemast juhthoovast (A), et eemaldada seade lakkeriputusplaadi küljest.



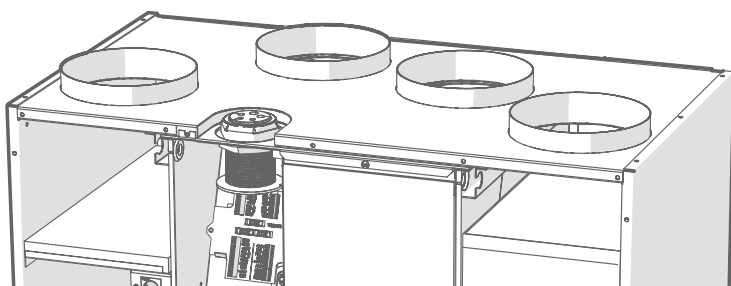
Vahelae läbiviiguplaat

Vahelae läbiviiguplaat (F) on lisavarustus. Vahelae läbiviiguplaadi kasutamisel tuleb tagada aurutõkke õhukindlus.

Pööningupõranda läbistusplaadi miinimumkaugus tagaseinast on 5 mm. Pööningupõranda läbistusplaadi miinimumkaugus külgsseitest on 15 mm.

VÄLISED ELEKTRIÜHENDUSED

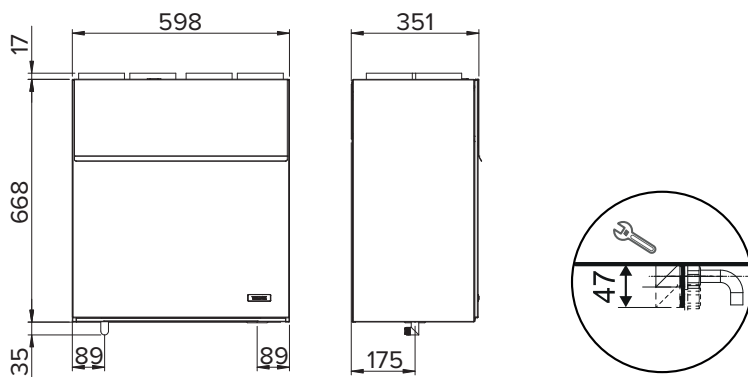
Välised elektriühendused suunatakse ventilatsiooniseadmesse elektrijuhtmete jaoks tehtud lae läbiviigu kaudu. Juhtmed peavad olema piisavalt pikad, et ventilaatori kambri koostu saaks seadmest välja tõmmata nii, et juhtmeid poleks vaja lahti ühendada.



KONDENSATSIOONIVEE EEMALDAMINE

Vallox 51 MV

Vallox 51 MV alumisse mahutisse on paigaldatud vesilukk Vallox Silent Klick. Kondensatsioonivee toru juhitakse vesilukust nt kraanikausi vesilukku või põrandal asuvasse äravoolu. Teise võimalusena võib alumisse mahutisse paigaldada torupõlve, mille korral paigaldatakse vesilukk Vallox Silent Klick kondensatsioonivee torusse, et võimaldada hooldustööde tegemist.



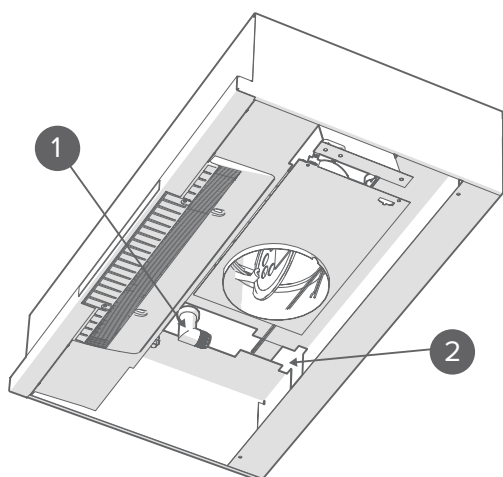
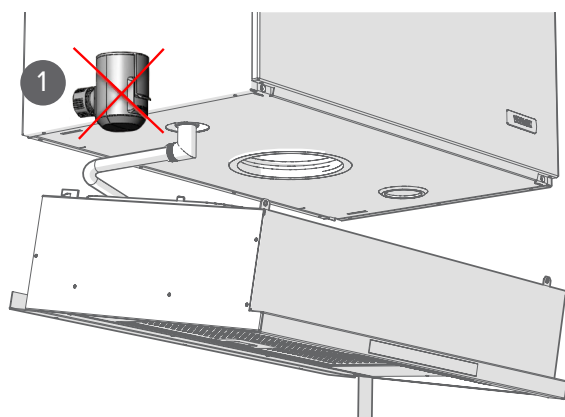
MÄRKUS

Vesiluku Vallox Silent Klick pakk on seadmetega Vallox 51 MV ja 51K MV kaasas. Vesiluku paigaldusjuhised on pakis kaasas ja need leiab ka veebisaidilt www.vallox.com. Kui kasutatakse alternatiivset vesiluku paigaldamise meetodit, tuleb rõngastihend ja lukustusosa viia seinale paigaldatud toruühenduse ossa.

Vallox 51K MV

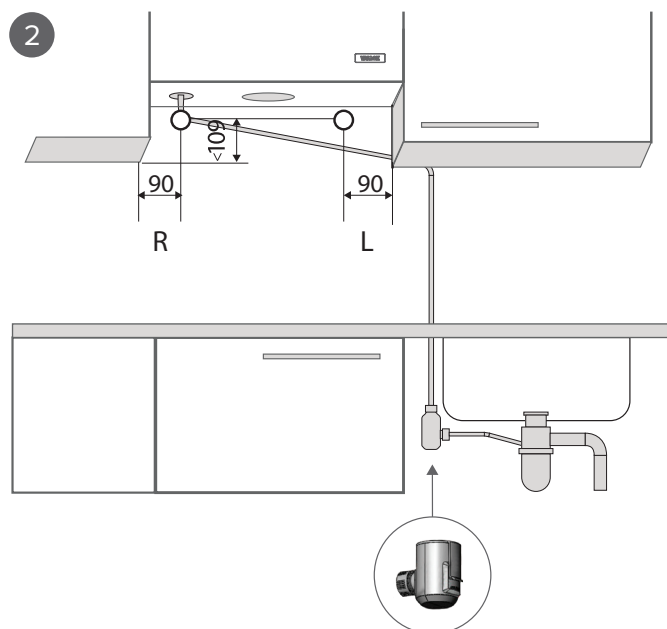
Seadmel Vallox 51K MV on paigaldatud torupõlv alumisse mahutisse seadme ja köögikubu vahele. Kondensatsioonivee toru juhitakse torupõlvest nt kraanikausi vesilukku või põrandal asuvasse äravoolu. Vesilukku ei tohi paigaldada köögikubu sisse. See tuleb paigaldada kondensatsioonivee torusse, et võimaldada hooldustööde tegemist. Ventilatsiooniseadme Vallox 51K MV alumise külje tagaosas on ligikaudu 2 mm läbimõõduga avad, mis tähistavad kohta, kuhu tuleb kondensatsioonivee toru paigaldada.

1. Paigaldage torupõlv ventilatsiooniseadme allossa ilma vesilukuta (joonis 1). Paigaldage vesilukk kondensatsioonivee torusse enne äravoolutrappi või haisulukku (joonis 2). Vesilukk Vallox Silent Klick aitab vähendada kondensatsioonivee eemaldamisega kaasnevat müra.
2. Kondensatsioonivee toru tuleb paigaldada kas tagurpidi köögikubust läbi seina, kui seina taga on kanalisatsiooniühendus (vt toru asukoha mõõtmeid jooniselt 2) või kraanikausi haisulukku (joonis 2).
3. Kondensatsioonivee toru tuleb paigaldada nurga all, et see oleks alati suunaga allapoole.



Jälgige joonisel:

1. Torupõlv.
2. Kondensatsioonivee äravoolu ava.



VALLOX CAPTURA KÖÖGIKUBU PAIGALDAMINE

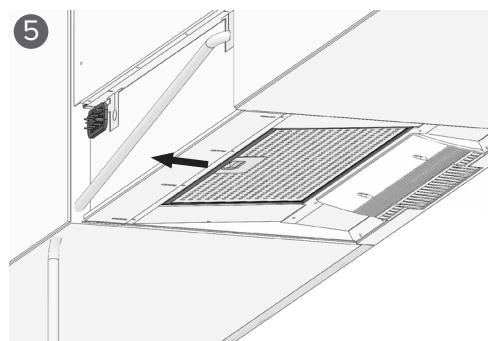
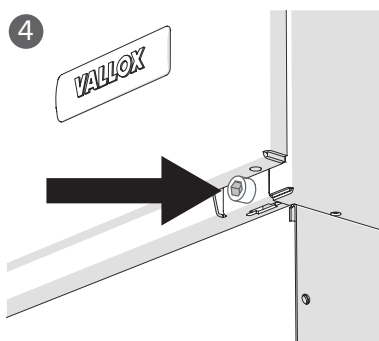
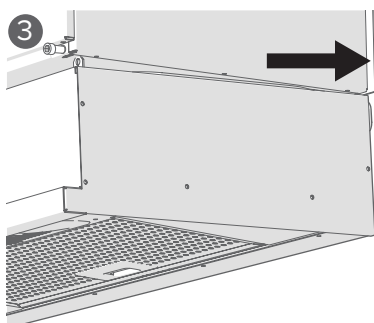
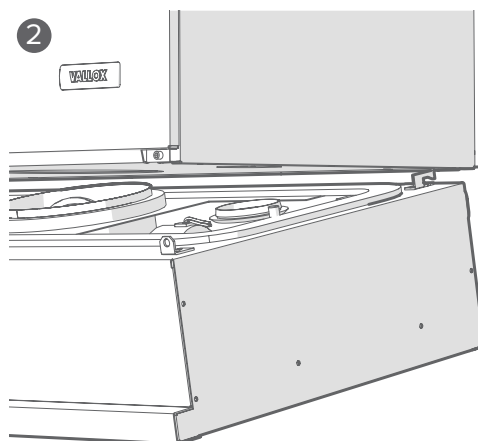
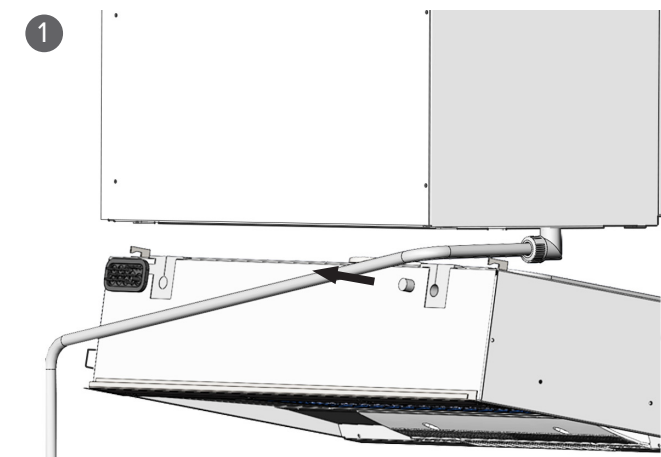
Vallox Captura köögikubu paigaldatakse seadme Vallox 51K MV alumisele küljele.

1. Eemaldage köögikubu kondensatsioonivee toru läbiviigutihendi kork (joonis 1).
2. Tõstke köögikubu üles ja paigutage selle taga olevad konksud ventilatsiooniseadme alumises osas olevatesse avadesse. Lükake paika (joonis 2).
3. Veenduge, et kondensatsioonivee toru läbiviigutihend oleks tihedalt toru ümber.
4. Tõstke köögikubu esiosa üles, et paigutada kinnitused ventilatsiooniseadme alumises osas olevatesse avadesse (joonis 3).
5. Kinnitage kuuskantpoldid M5 (2) läbi kinnituste (joonis 4).

Suunake toitejuhe ja juhtkaabel piki kaablikanalit (joonis 3). Jätke ligikaudu pool meetrit kaableid köögikubu taha, et selle saaks vajaduse korral hooldustööde tegemiseks eemaldada. Viige metallkate tahapoole, et see kataks köögikubu ja seina vahel oleva ava (joonis 5).

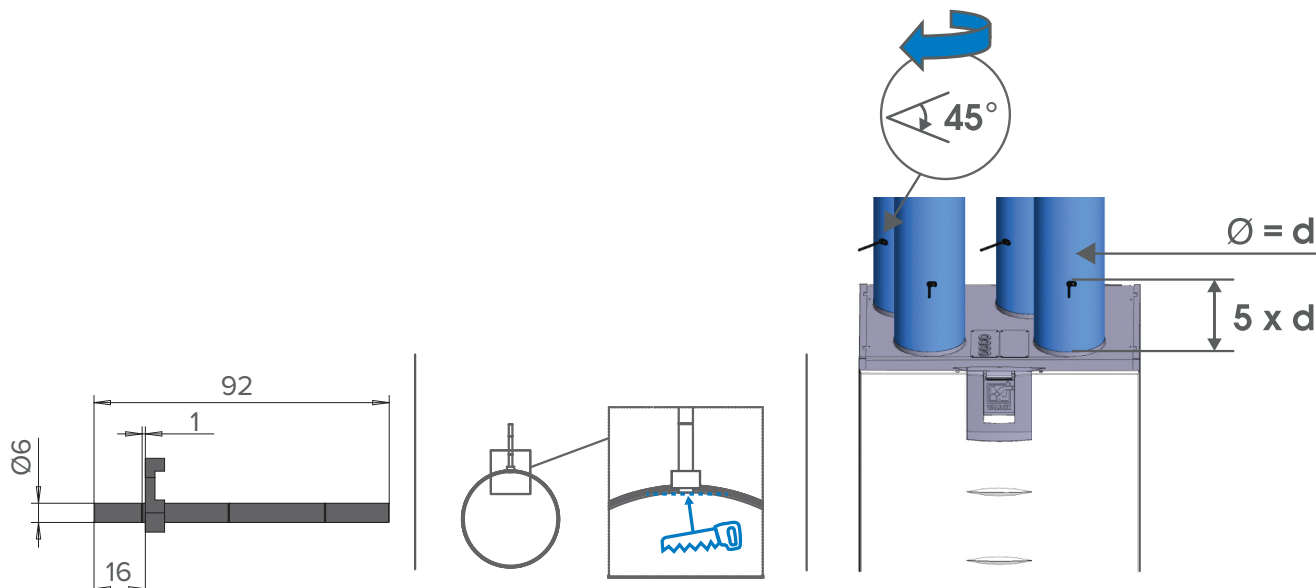


ETTEVAATUST!
Minimaalne vahe köögikubu alumise serva ja elektripliidi vahel on 426 mm.



VENTILATSIOONISEADME ÕHUVOOLUDE MÕÕTMINE JA REGULEERIMINE

Koos seadmega tarnitavad lisatarvikud hõlmavad nelja (4) õhuvoolu mõõtmise toru. Need võib paigaldada kanalitesse, et ventilatsiooni oleks kergem reguleerida.



KÖÖGIKUBU ÕHUVOOLUDE MÕÕTMINE JA REGULEERIMINE

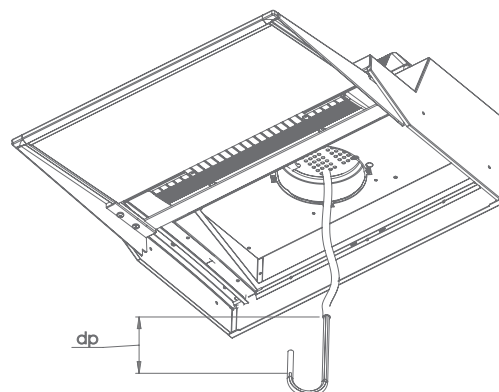
Tavaline ventilatsioon

Köögikubu sisest õhu vooluhulka mõõdetakse suletud klapi ja seadistatakse vajaduse korral, võttes arvesse staatilist rõhukadu ja köögikubu jõudluse graafikut.

- Staatilist rõhukadu mõõdetakse klapis olevast august, kasutades tarvikute kotis olevat mõõtetoru (vt joonis).
- Määrake õhu vooluhulk jõudluse graafiku, mõõdetud õhurõhu ja klapi avatud aukude arvu põhjal.

Seadistamine

- Katke nõutav arv klapi aukusid koos köögikubuga tarnitud magnetliistuga.

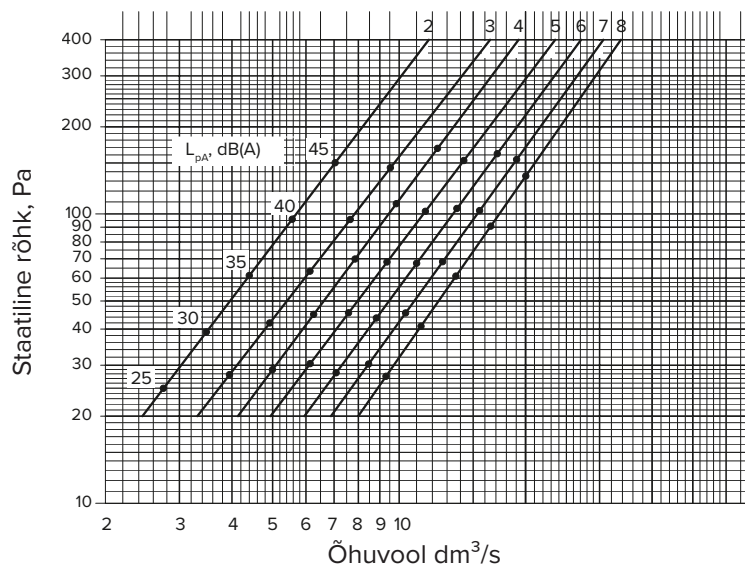


KÖÖGIKUBU TAVALINE VENTILATSIOON

Klapp suletud asendis

Reguleerimisasend	Avatud klapi avad
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8

Tavaline ventilatsioon (seadistused 2–8)

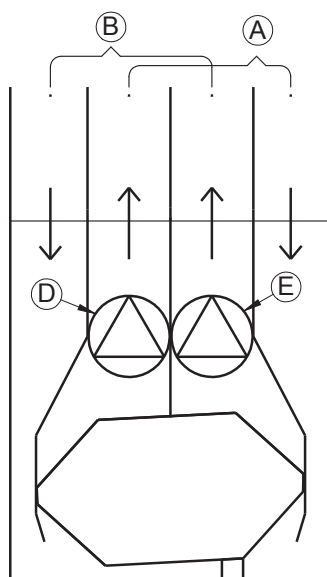


Õhuvoolu mõõtmise kohad

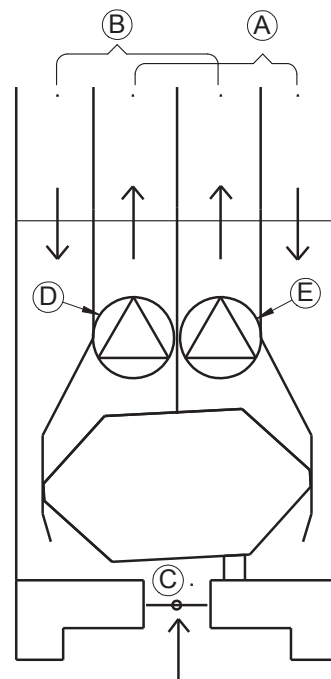
Õhuvoolu mõõtmise torud on paigutatud juhiste kohaselt ventilatsioonikanalitesse. Standardset õhuvoolu köögikubust mõõdetakse klapist mööda. Ventilatori graafikud näitavad kanalikadudeks arvestatud kogurõhku.

- A Sisepuhkeõhk
- B Väljatõmbeõhk
- C Köögikubu väljatõmbeõhk
- D Sisepuhkeventilaator
- E Väljatõmbeventilaator

Joonisel on kujutatud mudel R. Mudelil L on kanalite järjekord peegelpildis.



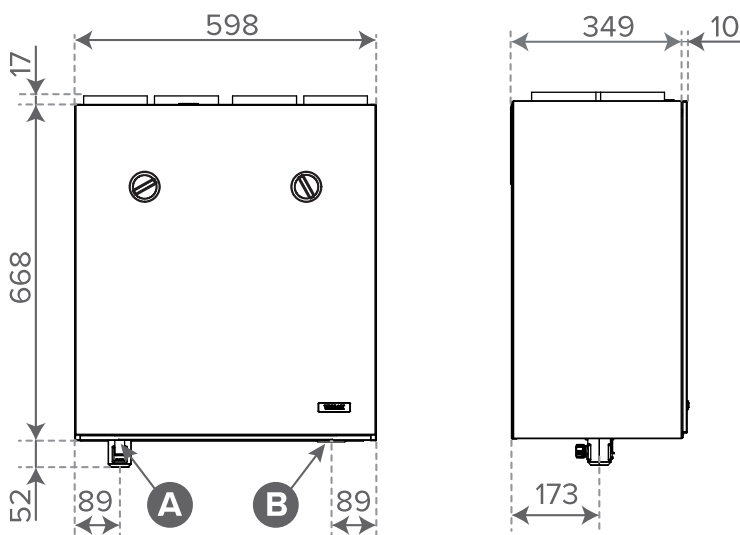
Vallox 51 MV



Vallox 51K MV

MÕÖTMED JA KANALITE VÄLJUNDAVAD

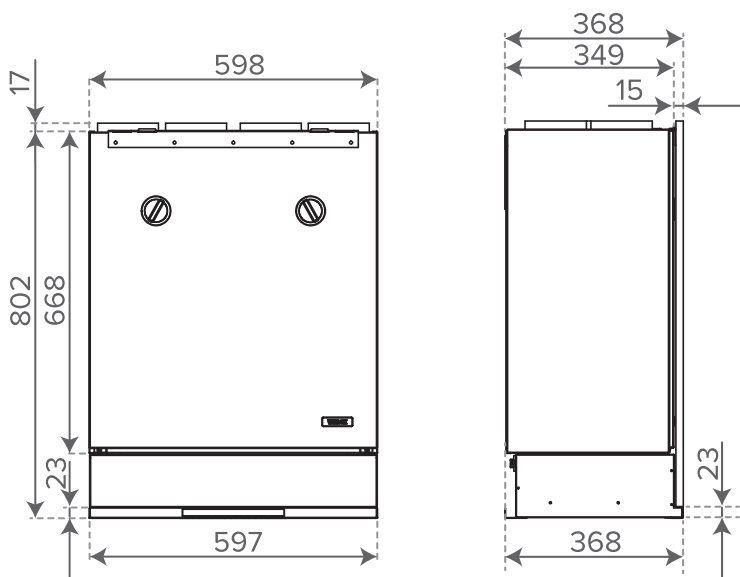
Vallox 51 MV



Alumises küljes on kaks kondensatsioonivee väljalaskeava. Kondensatsioonivee väljalaskeava või sifoon ühendatakse avatud väljalaskeavaga.

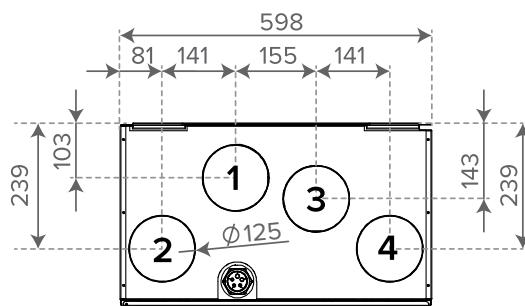
- A. Parempoolse seadme korral ühendatakse kondensatsioonivee väljalaskeava/sifoon siia
- B. Vasakpoolse seadme korral ühendatakse kondensatsioonivee väljalaskeava/sifoon siia

Vallox 51K MV

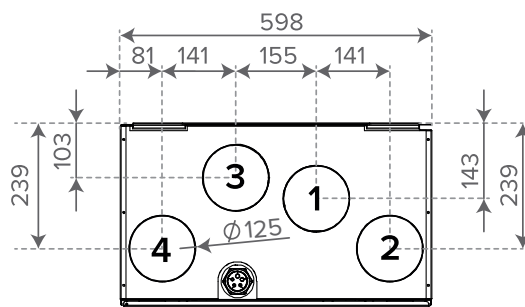


Mõõtmed

R-mudel



L-mudel



Kanalite väljundavad

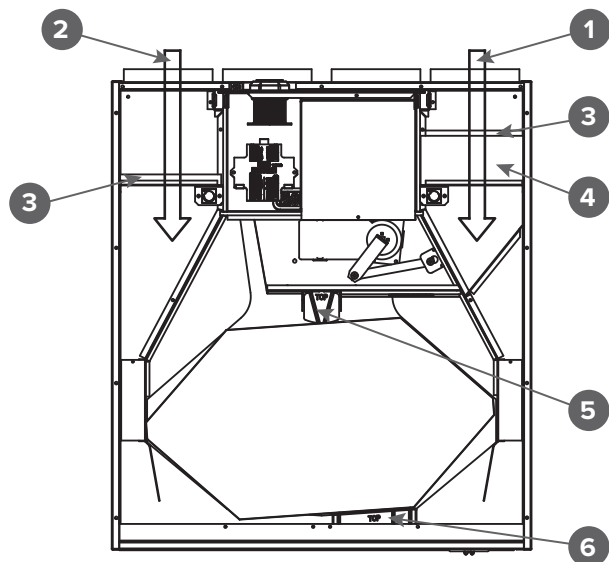
Sisekeermega ääriku
siseläbimõõt: 125 mm

1. Seadmest korterisse liikuv sissepuhkeõhk
2. Korterist seadmesse liikuv väljatõmbeõhk
3. Seadmest väliskeskkonda voolav heitõhk
4. Seadmesse liikuv välisõhk

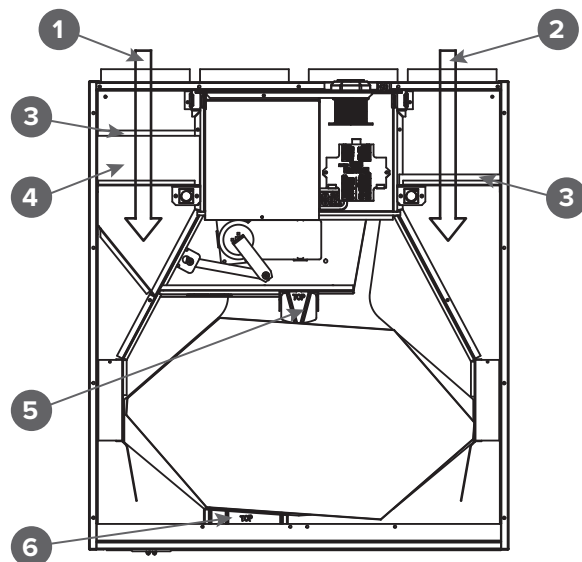
Soojusvaheti tugede asukohad

Vallox 51 MV

R-mudel

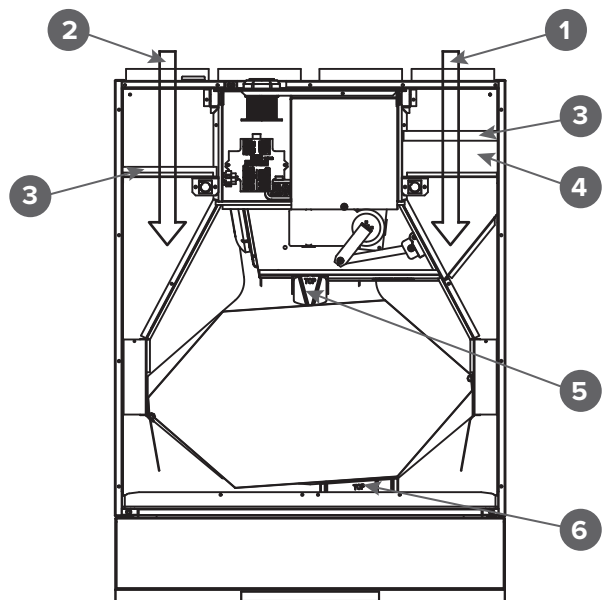


L-mudel

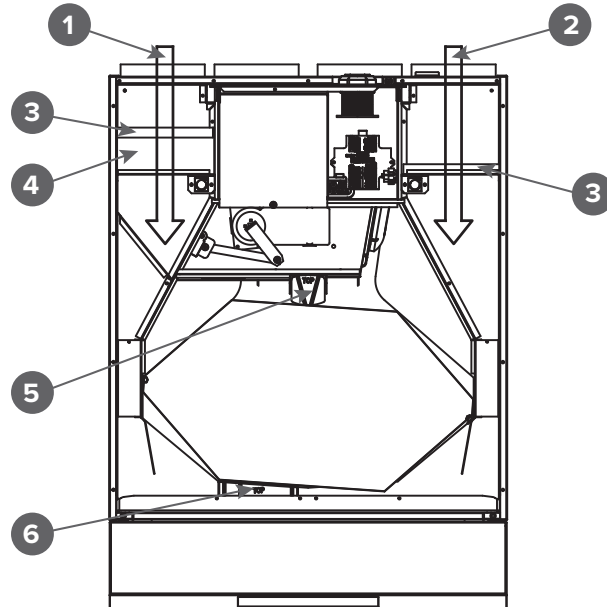


Vallox 51K MV

R-mudel



L-mudel



1. Sissepuhkeõhk
2. Väljatõmbeõhk
3. Jämefilter
4. Peenfilter
5. Soojusvaheti ülemine tugi
6. Soojusvaheti alumine tugi

ENNE HOOLDUSTÖÖDE ALUSTAMIST



HOIATUS

Enne ventilatsiooniseadme hooldustööde alustamist lahutage alati toitepistik vooluvõrgust. Seadmel pole turvalülitit, mis lülitaks ukse avamisel toite välja.



TÄHTIS

Kui toitejuhe on viga saanud, peab selle ohtude vältimiseks välja vahetama tootja, tootja hooldusesindaja või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik.

FILTRITE VAHETAMINE

Valloxi ventilatsiooniseadmel on kolm filtrit:

- sissepuhkeõhu jämefilter filtreerib välisõhust putukaid, jämedat õietolmu ja muid suhteliselt suuri võõrkehi;
- sissepuhkeõhu peenfilter filtreerib sissepuhkeõhust mikroskoopilist õietolmu ja tolmuosakesi;
- väljatõmbeõhu jämefilter puhastab väljatõmbeõhku ja hoiab soojusvaheti puhtana.

Filtri vahetusintervall oleneb osakeste sisaldusest ümbritsevas keskkonnas. Filtreid on soovitatav vahetada kas igal kevadel ja sügisel või vähemalt kord aastas.

Filtrite vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Lahutage ventilatsiooniseade toiteallikast.
2. Avage seadme uks.



ETTEVAATUST!

Uks on raske.

3. Eemaldage vanad filtrid (A, B, C) ja visake minema.
4. Paigaldage uued filtrid (A, B, C).
5. Sulgege seadme uks.
6. Ühendage ventilatsiooniseade jälle toiteallikaga.
7. Filtrid on nüüd edukalt vahetatud.



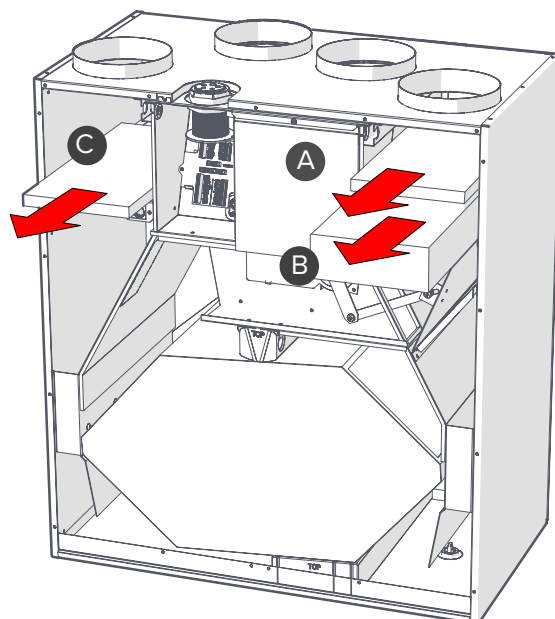
MÄRKUS

Ventilatsiooniseadme ees peab olema vähemalt 330 mm hooldusruumi.



NÕUANNE

Valloxi originaalfiltrite kasutamine tagab, et ventilatsiooniseade püsib heas seisukorras ja saavutab parimad tulemused. Filtrite valimiseks ja tellimiseks minge aadressile: filters.vallox.com



SOOJUSVAHETI PUHASTAMINE

Kontrollige soojusvaheti puhtust ligikaudu kord aastas või filtrite vahetamise ajal. Vajaduse korral peske soojusvahetit.

Soojusvaheti puhastamine:

1. Lahutage ventilatsiooniseade toiteallikast.
2. Avage ventilatsiooniseadme uks, keerates lahti käsikruvid ja tõstes uks maha.



ETTEVAATUST!

Uks on raske.

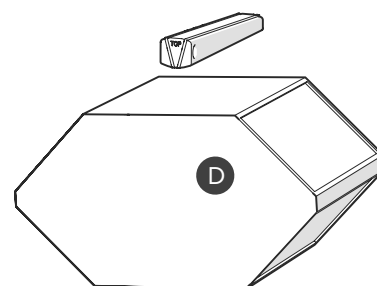
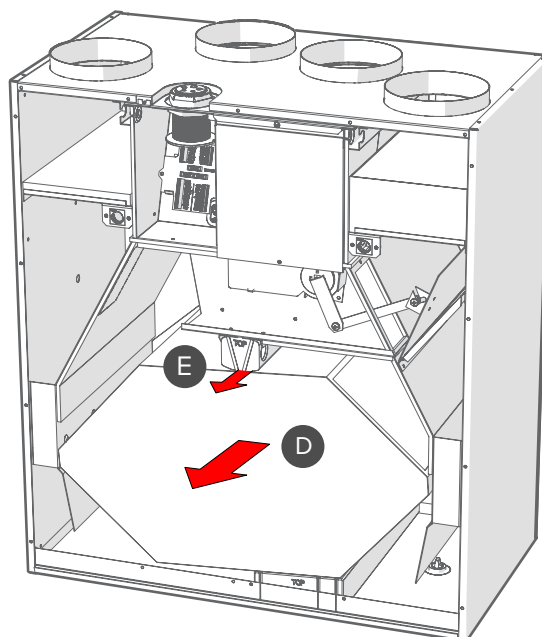
3. Tõmmake välja soojusvaheti (E) kohal olev must ülemine tugi.
4. Kergitage soojusvahetit (D) ja tõmmake see seadmest välja.



TÄHTIS

Käsitsege soojusvahetit ettevaatlikult. Ärge tõstke soojusvahetit lamellidest hoides. Soojusvaheti lamellid on väga õhukesed ja saavad kergesti kahjustada.

5. Kui soojusvaheti on määrdunud, siis puhastage seda soojas vees, kuhu on lisatud veidi pehmetoimelist pesuainet.
6. Loputage soojusvaheti veepihuga puhtaks. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit.
7. Kui vesi on kihtide vahelt välja nõrgunud, pange ventilatsiooniseade vastupidises järjestuses uuesti kokku.
8. Sulgege uks.
9. Ühendage ventilatsiooniseade jälle toiteallikaga. Soojusvaheti on nüüd puhastatud.



KONDENSATSIOONIVESI

Küttehooajal kondenseerub väljatõmbeõhus sisalduv niiskus veeks. Uutes hoonetes võib kondensatsiooni ülevool tekkida kiiresti. Kondensatsioonivesi peab saama seadmest takistusteta välja voolata.

Kontrollige mõnda aega enne küttehooaja algust (nt sügisese hoolduse käigus), et vesilukk või alumise mahuti kondensatsioonivee äravooluava ei oleks ummistunud. Selle kontrollimiseks valage mahutisse veidi vett. Puhastage vajadust mööda.



MÄRKUS

Seadme alumisse mahutisse võib olla kogunenud kondensatsioonivett. See on normaalne ja mingeid korrigeerivaid toiminguid pole vaja.



HOIATUS

Vesi tuleb kindlasti hoida eemal elektrisüsteemist.

VENTILAATORITE PUHASTAMINE

Kontrollige ventilaatorite puhtust samal ajal filtrite ja soojusvaheti hooldamisega. Puhastage ventilaatoreid vajadust mööda.

Ventilaatorite eemaldamine ja puhastamine

Ventilaatori puhastamiseks toimige järgmiselt.

1. Lahutage ventilatsiooniseade toiteallikast.
2. Valloxi ventilatsiooniseadme ukse avamiseks keerake ukse kruvid lahti.
3. Tõstke uks maha.



ETTEVAATUST!

Uks on raske.

4. Kui kaablid, mis on lae läbiviigu (G) kaudu seadmest välja suunatud ja ühendatud elektrikarbis oleva ühendustahvliga (F), takistavad ventilaatori kambri piisavalt kaugele viimist ventilatsiooniseadmest, ühendage kaablid lahti. Tõmmake kaablid lae läbiviigu kaudu seadmest välja.
5. Eemaldage välis- ja väljatõmbeõhu andurid laekinnitustest. Tõmmake ümmargused läbiviigu kummid (H) seadme vaheseintes olevatest avadest välja.
6. Keerake elektrikarbi ülemises vasakpoolses nurgas olev maanduskruvi (K) lahti.
7. Vabastage klapi mootor (J), asetades oranži magneti (I) klapi mootoril olevale magnetiikoonile. Jätke magneti asukoht meelde, et saaksite selle pärast hooldustööde tegemist esialgsesse asendisse tagasi panna. Eemaldage varb klapi liitekohast. Keerake klapi mootori vänta nii, et varb tuleb möödaviiguklapi küljest lahti, ja keerake klapp soojusvaheti möödaviigu asendisse.
8. Tõmmake soojusvaheti ülemine tugi välja (E). Kergitage soojusvahetit (D) ja tõmmake see seadmest välja.
9. Tõmmake ventilaatori kamber (M) seadmest välja (sisaldab ventilaatorit, elektrikarpi ja möödaviigukanalit koos klapi mootoriga).
10. Ventilaatorid on ventilaatori kambris paigaldatud kolme kruviga (L). Ärge keerake lahti tagaseina külje alumises servas olevat maanduskruvi.
11. Ühendage lahti ventilaatori kaabli kiirühendus.
12. Puhastage ventilaatorid. Ventilaatoreid võib puhastada suruõhuga (kandke kaitseprille) või õrnalt harjates.
13. Ventilatsiooniseadme kokkupanemiseks tehke ülalkirjeldatud toimingud vastupidises järjestuses.

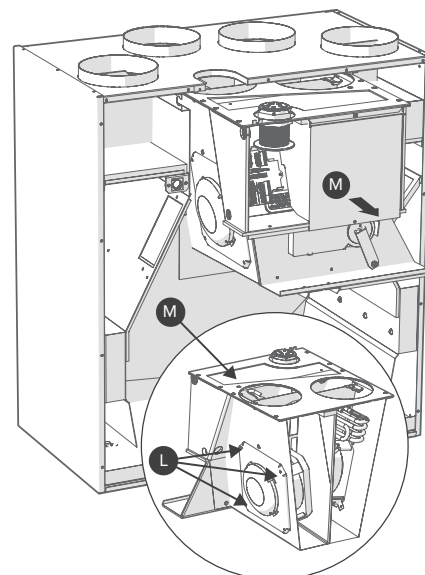
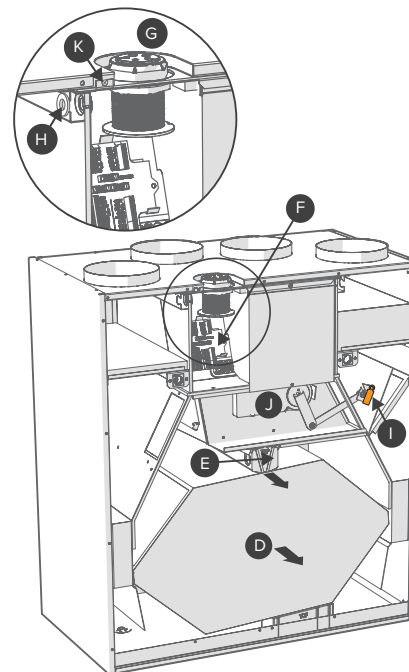
MÄRKUS! Ühendage kindlasti uuesti klapi mootori varb klapi liitekohta ja lukustage ühendus oranži magnetiga. Veenduge, et andurid ja nende läbiviigu kummid oleksid õigetes kohtades. Samuti veenduge, et kõik ühendused oleksid õigesti ühendatud ja et maanduskruvi oleks vasakus nurgas olemas.



TÄHTIS

Ventilaatorid on väliste pörutuste suhtes väga tundlikud. Soovitav on puhastada ventilaatoreid kohapeal, s.t neid eemaldamata. Olge ventilaatorilabasid käsitledes ettevaatlik.

Soovitav on, et ventilaatoreid puhastab professionaal.



KÖÖGIKUBU RASVAFILTRI PUHASTAMINE

Hoidke köögikubu puhas. Pühkige välimisi pindu korrapäraselt lahjas seebivees immutatud lapiga. Eemaldage viivitamatult kõik rasvaplekid. Ärge kasutage abrasiivseid pastasid või tarvikuid ega lahusteid.

Hoidke rasvafilter piisava äratõmbeõhu voolu tagamiseks puhtana. Rasvafiltrit tuleb pesta sooja vee ja pesuvahendiga või nõudepesumasinas vähemalt 1–2 korda kuus.

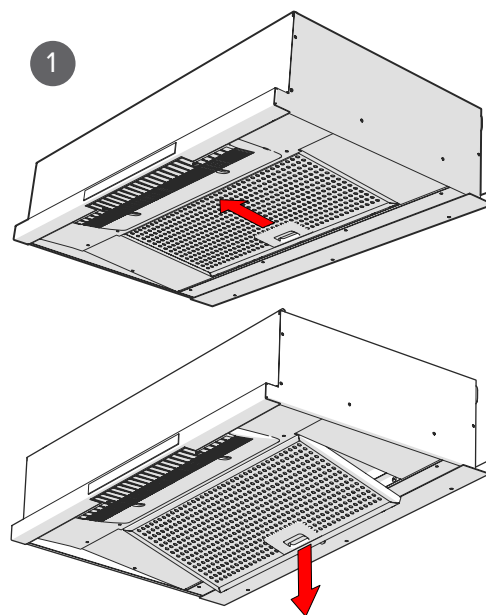
Rasvafiltri eemaldamine ja paigaldamine

1. Tõmmake rasvafiltri lukusti pliidiplaadi esiserva poole, tõmmates rasvafiltrit samal ajal allapoole, kuni see välja tuleb.
2. Peske rasvafiltrit kas käsitsi kuuma vee ja nõudepesuvahendiga või nõudepesumasinas.
3. Pange rasvafilter tagasi oma kohale. Suruge filtri esiserv köögikubu eendile ja tõstke tagumine serv kohale, nii et lukustusseadis on alla surutud.

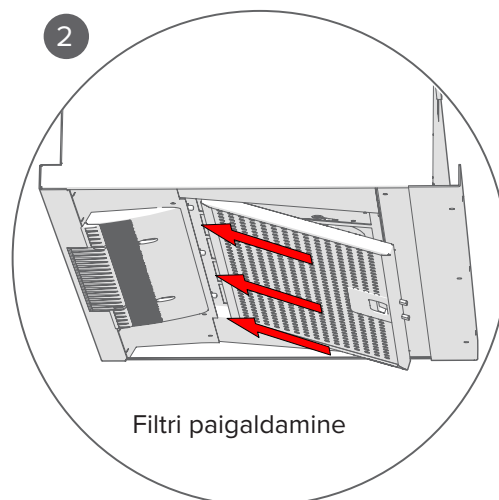
MÄRKUS! Veenduge, et lukustusseadis oleks pööratud allapoole.



HOIATUS
Rasvafiltri puhastamata jätmine võib põhjustada tulekahju.



Filtri eemaldamine



Filtri paigaldamine

Valgusti

Köögikubul on pika kasutuseaga valgusdiodmoodul. Kui valgusti ei tööta, siis pöörduge teenindusettevõttesse.

Vallox 51 MV

TEHNILISED ANDMED			
Tootenimi	Vallox 51 MV R Vallox 51 MV L		
Õhukogused Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	46 dm ³ /s, 100 Pa 51 dm ³ /s, 100 Pa	Ventilaatorid Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	0,035 kW 0,35 A EC 0,035 kW 0,35 A EC
Järelsoojendus	Elektrikalorifeer, 900 W	Elektriühendus	230 V, 50 Hz, 4,24 A toitepistik
Eelküte	–	Kesta kaitseaste	IP34
Lisaküte	–	Soojusvaheti mõõdaviik	Automaatne
Filtrid Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	ISO Coarse > 75 % + ISO ePM ₁ ≥ 50 % ISO Coarse > 75 %		
Nominaalne energiakulu (SEC) külmas kliimas keskmises kliimas	A+ A	Käituskasutegurid* Aastane kasutegur Sisepuhkeõhu kasutegur Ventilaatori erivõimsus (SFP)	77 % 84 % 1,04 kW/m ³ /s (32 dm ³ /s)
Mõõtmed (l × k × s)	598 × 668 × 349 mm	Mass	45 kg

*Tööpunkt on määratletud ökodisaini direktiivis (2009/125/EÜ), Lõuna-Soome Helsinki-Vantaa TRY, 2020.

Vallox 51K MV

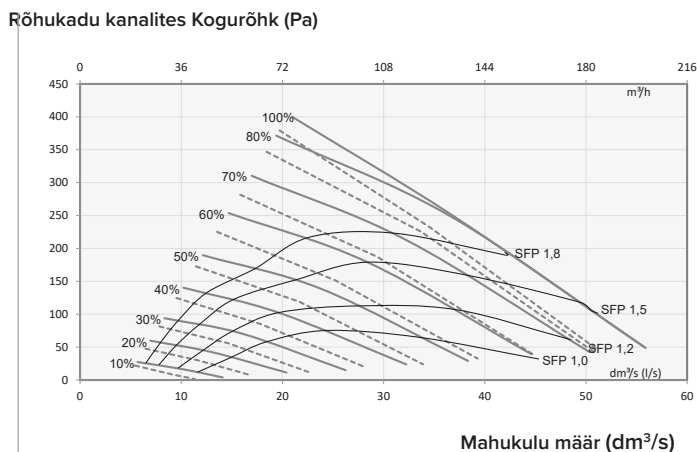
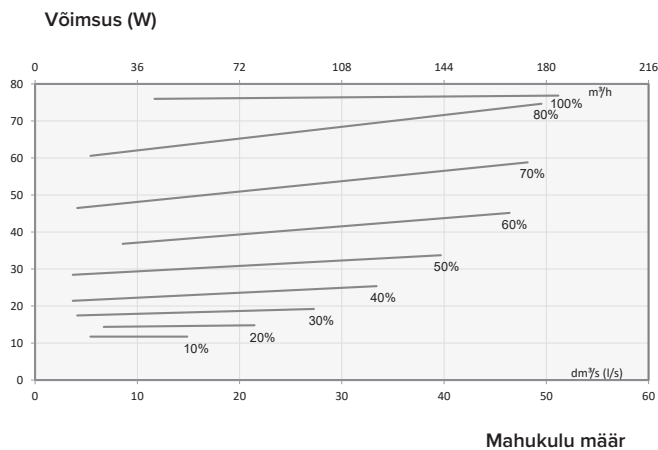
TEHNILISED ANDMED			
Tootenimi	Vallox 51K MV R Vallox 51K MV L Vallox Captura valge köögikubu Vallox Captura roostevabast terasest köögikubu		
Õhukogused Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	46 dm ³ /s, 100 Pa 51 dm ³ /s, 100 Pa	Ventilaatorid Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	0,035 kW 0,35 A EC 0,035 kW 0,35 A EC
Järelsoojendus	Elektrikalorifeer, 900 W	Elektriühendus	230 V, 50 Hz, 4,24 A toitepistik (2 tk)
Eelküte	–	Kesta kaitseaste	IP34
Lisaküte	–	Soojusvaheti mõõdaviik	Automaatne
Filtrid Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	ISO Coarse > 75 % + ISO ePM ₁ ≥ 50 % ISO Coarse > 75 %		
Nominaalne energiakulu (SEC) külmas kliimas keskmises kliimas	A+ A	Käituskasutegurid* Aastane kasutegur Sisepuhkeõhu kasutegur Ventilaatori erivõimsus (SFP)	77 % 84 % 1,04 kW/m ³ /s (32 dm ³ /s)
Mõõtmed (l × k × s)	598 × 802 × 349 mm	Mass	51 kg

*Tööpunkt on määratletud ökodisaini direktiivis (2009/125/EÜ), Lõuna-Soome Helsinki-Vantaa TRY, 2020.

ÕHUVOOLUD JA MÜRATASEMED

VENTILAATORI SISENDVÕIMSUS

SISSEPUHKE-/VÄLJATÕMBEÕHU KOGUSED



$$SFP = \frac{\text{Sisendvõimsus (kokku) (W)}}{\text{Õhuvool (max) (dm³/s)}}$$

SFP määr (ventilaatori erivõimsus)
soovitav väärtus < 1,8 (kW m³/s)

———— väljatõmbeõhk
- - - - - sisepuhkeõhk

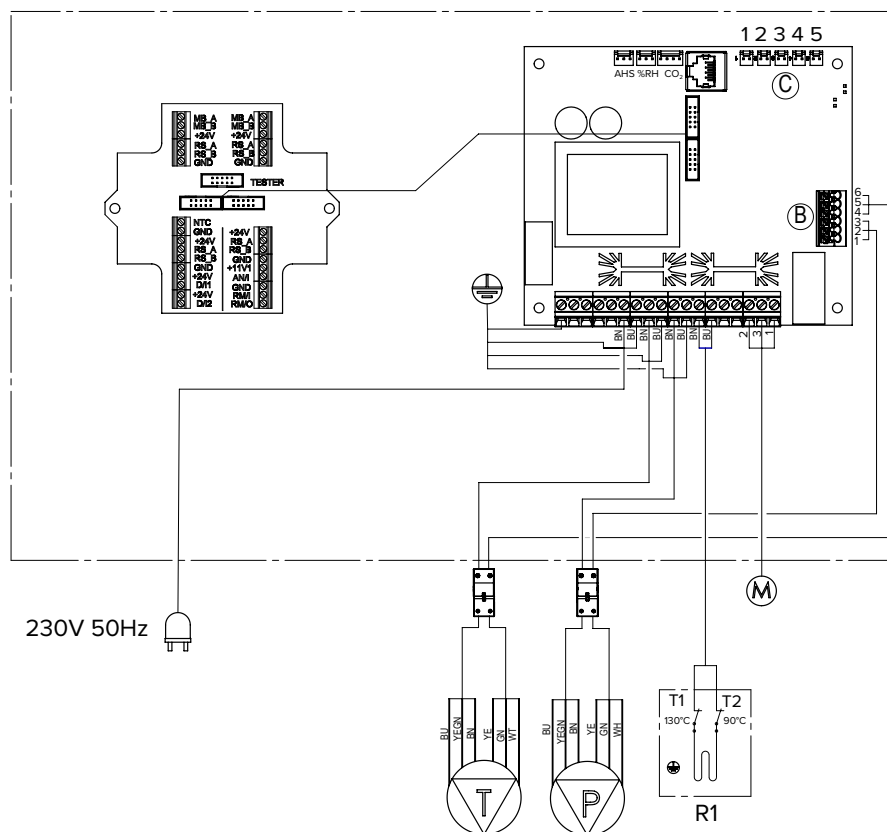
MÜRATASEMED

		Müratase sisepuhkeõhu kanal (üks kanal) oktavriba kohta L_w , dB									Müratase väljatõmbeõhu kanal (üks kanal) oktavriba kohta L_w , dB										
		Reguleerimisasend									Reguleerimisasend										
Reguleerimisasend (%)		10	20	30	40	50	60	70	80		100	10	20	30	40	50	60	70	80		100
Oktav- riba kesk- mine sagedus Hz	63	57	61	64	65	68	70	73	79		81	60	58	58	61	64	64	71	70		72
	125	51	54	58	60	62	64	66	68		69	51	52	54	54	57	59	60	62		62
	250	45	50	55	57	62	61	64	66		66	30	34	38	40	45	45	47	49		50
	500	40	46	51	53	57	59	63	66		68	31	38	40	42	45	49	51	56		56
	1000	32	39	45	47	51	55	59	64		64	21	26	30	33	36	40	42	45		46
	2000	20	30	37	41	44	47	49	52		52	14	15	20	24	28	30	33	35		36
	4000	18	22	29	35	40	44	47	50		51	18	17	17	17	18	20	22	24		25
8000	21	21	23	27	33	38	43	47		47	21	21	21	21	21	21	21	21		21	
L_w , dB		58	62	66	67	70	72	75	80		82	61	59	59	62	65	65	72	71		73
L_{wA} , dB(A)		42	47	52	54	59	60	64	67		68	38	40	42	43	46	49	52	55		55
Vallox 51 MV, Vallox 51K MV (puudub standardne väljatõmme kuhu kaudu kõõgis) Seadme paigalduskohast läbi müritise kostva müra helirõhutase (helineeldumine 10m ²)																					
Reguleerimisasend																					
Reguleerimisasend (%)		10		20		30		40		50		60		70		80				100	
L_{pA} , dB(A)		21		24		28		29		32		35		38		40				40	
Vallox 51K MV (standardne väljatõmme 8 dm ³ /s kuhu kaudu kõõgis) Seadme paigalduskohast läbi müritise kostva müra helirõhutase (helineeldumine 10m ²)																					
Reguleerimisasend																					
Reguleerimisasend (%)				22				40													
L_{pA} , dB(A)				28				32													

Iga tööpunkti mürataseme saate arvutada Valloxi tarkvaraga MySelecta.

SISEMISED ELEKTRIÜHENDUSED

Vallox 51 MV / Vallox 51K MV



A	Emaplaat
B	1. Väljatõmbeventilaatori tahhomeeter (WT) 2. GND (GN) 3. Väljatõmbeventilaatori PWM (YE) 4. Sisepuhkeventilaatori tahhomeeter (WT) 5. GND (GN) 6. Sisepuhkeventilaatori PWM (YE)
C	1. Väljatõmbeõhk 2. Välisõhk 3. Sisepuhkeõhk 4. Heitõhk 5. Sisepuhkeõhk soojusvahetist
D	LAN

KAABLITE VÄRVID

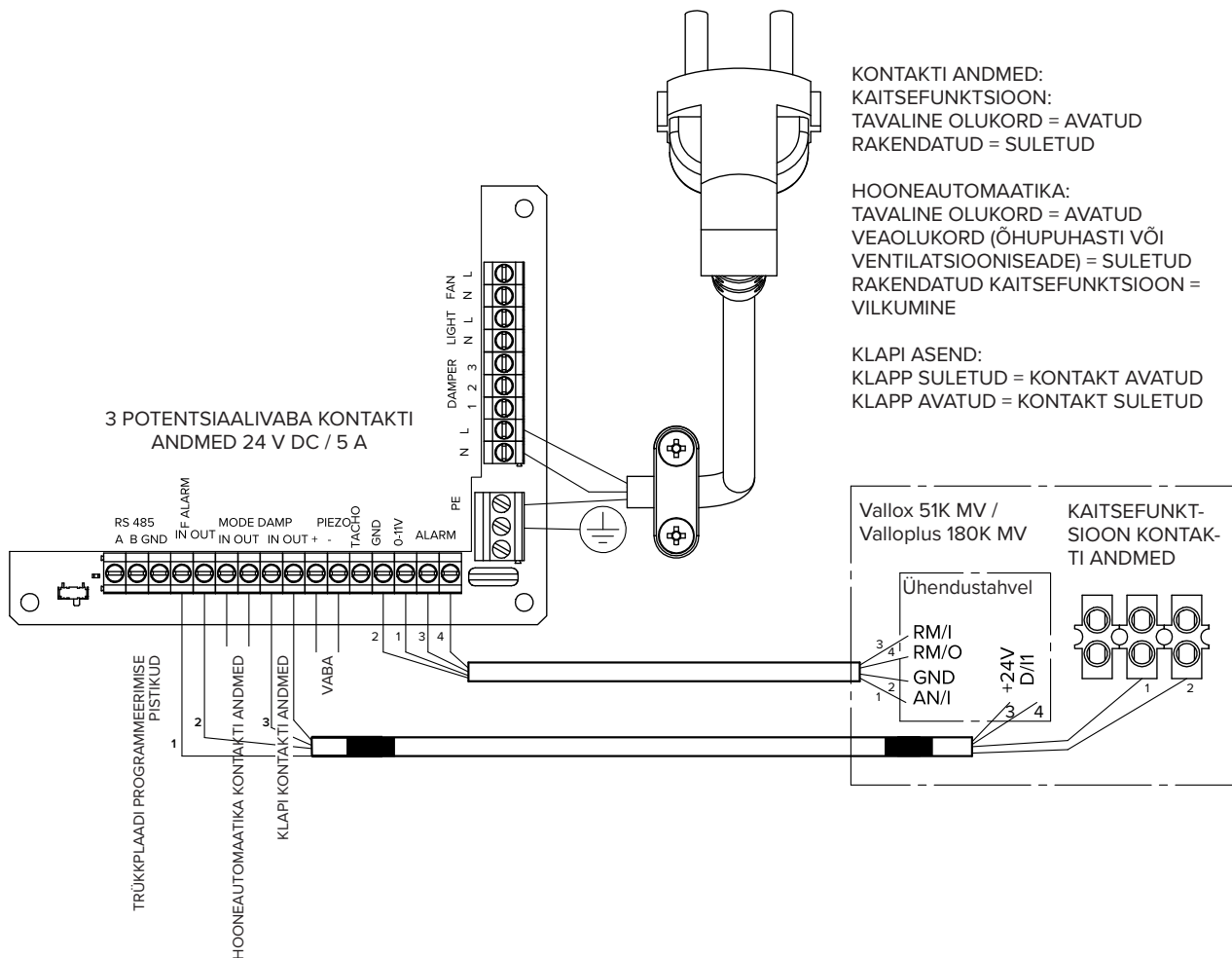
BK	Must
BU	Sinine
BN	Pruun
WT	Valge
GY	Hall
YE	Kollane
YEGN	Kollakasroheline

MB_A	Väline Modbus A signaal
MB_B	Väline Modbus B signaal
+24 V	+24 V pinge (alalisvool)
GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotentsiaal
RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal
RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal
NTC	Välistemperatuurianduri ühendus
D/I1	Digitaalsisend 1
D/I2	Digitaalsisend 2
11V1	11,1 V tööpinge
AN/I	Analoogsisend, 0–10 V alalisvool
RM/I	24 V releesisend
RM/O	24 V releeväljund

T	Sisepuhkeventilaator
P	Väljatõmbeventilaator
M	Klapi mootor
AHS	Järeלקütte juhtimine
%RH	Sisemine niiskusandur
CO ₂	Sisemine süsinikdioksiidiandur
R1	Järeלקüttekakorifeer 90 °C ja 130 °C ülekuumenemiskaitseme

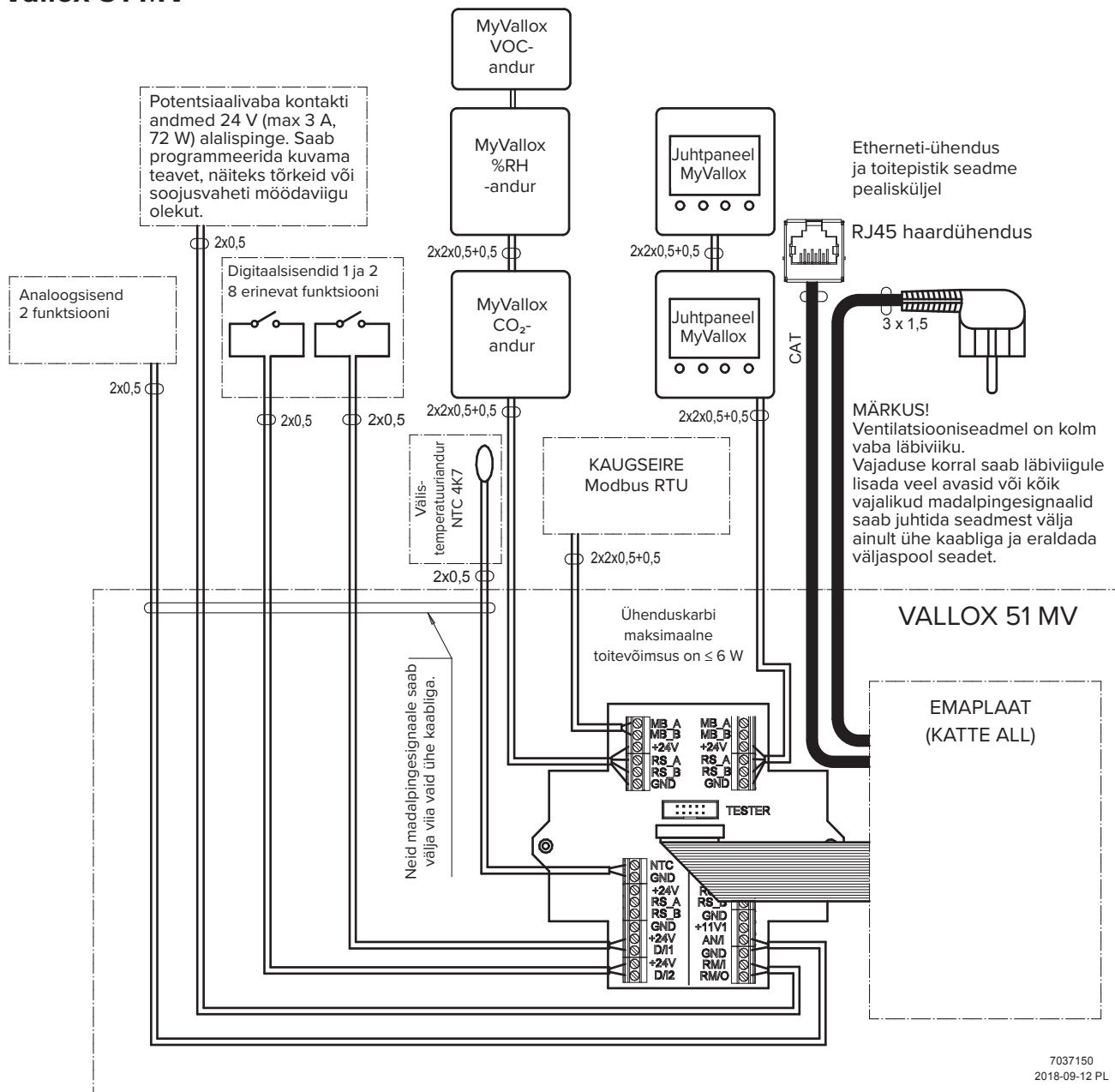
VÄLISED ELEKTRIÜHENDUSED

Vallox Captura köögikubu



VÄLISED ELEKTRIÜHENDUSED

Vallox 51 MV



TOIDE

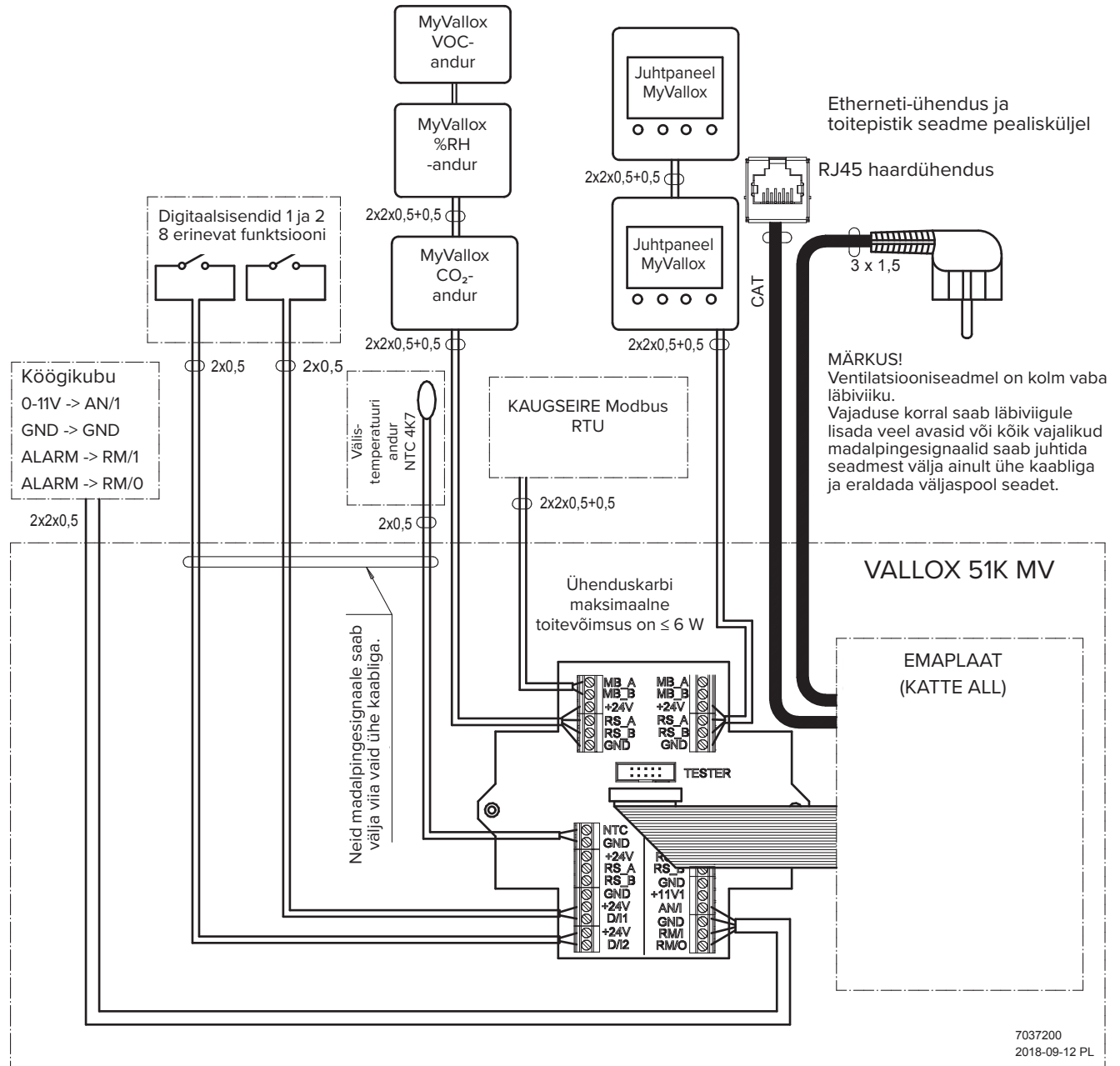
Maksimum	≤6 W
MyVallox Control	1 W
MyVallox Touch	0,5 W
MyVallox %RH-andur	0,3 W
MyVallox CO ₂ -andur	1,2 W
MyVallox VOC-andur	2 W
Seadme väline käitur või siibri mootor, mis saab toite releelt	
Pinge	24 V

MB_A	Väline Modbus A signaal
MB_B	Väline Modbus B signaal
+24V	+24 V pinge (alalisvool)
GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotentsiaal
RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal
RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal
NTC	Välis-temperatuuranduri ühendus

D/I1	Digitaalsisend 1
D/I2	Digitaalsisend 2
11V1	11,1 V tööpinge
AN/I	Analoogsisend, 0–10 V alalisvool
RM/I	24 V releesisend
RM/O	24 V releeväljund

VÄLISED ELEKTRIÜHENDUSED

Vallox 51K MV



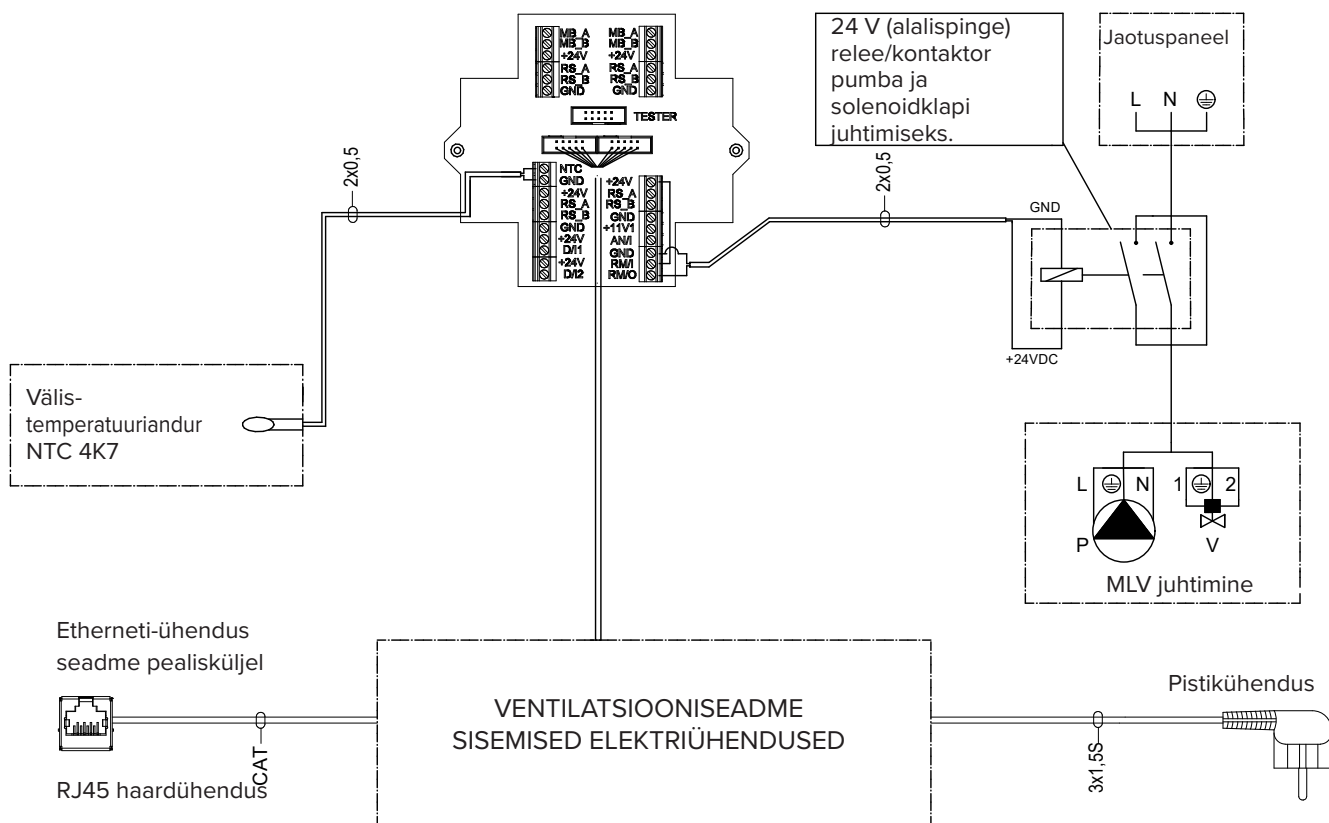
TOIDE

Maksimum	≤6 W
MyVallox Control	1 W
MyVallox Touch	0,5 W
MyVallox %RH-andur	0,3 W
MyVallox CO ₂ -andur	1,2 W
MyVallox VOC-andur	2 W
Seadme väline käitur või siibri mootor, mis saab toite releelt	
Pinge	24 V

MB_A	Väline Modbus A signaal
MB_B	Väline Modbus B signaal
+24V	+24 V pinge (alalisvool)
GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotentsiaal
RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal
RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal
NTC	Välis-temperatuurianduri ühendus

D/I1	Digitaalsisend 1
D/I2	Digitaalsisend 2
11V1	11,1 V tööpinge
AN/I	Analoogsisend, 0–10 V alalisvool
RM/I	24 V releesisend
RM/O	24 V releeväljund

VÄLINE ELEKTRIÜHENDUS MLV KANALIKALORIFEERI JUHTIMISEKS



MB_A	Väline Modbus A signaal
MB_B	Väline Modbus B signaal
+24 V	+24 V pinge (alalisvool)
GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotsiaal
RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal
RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal
NTC	Välis-temperatuurianduri ühendus
D/I1	Digitaalsisend 1

D/I2	Digitaalsisend 2
11V1	11,1 V tööpinge
AN/I	Analoogsisend, 0–10 V alalisvool
RM/I	24 V releesisend
RM/O	24 V releeväljund
P	Ringluspump
V	Solenoidklapp

KANALIKALORIFEERI TALITLUS

Esmajoones järgige alati kliimasüsteemi projekteerija või soojuspumba tootja ühendusskeemi. Lugege ka kanalikalorifeeri kasutusjuhendit.

Lisatud joonisel on kujutatud kütte-/jahutuskalorifeeri mooduli soojussalvestusringega ühendamise näide.

Ühendage kalorifeeri väljundtoru soojussalvestusringega tagasivoolutoruga. Suunake kalorifeerist tagasivoolav vedelik soojussalvestusringega tagasivoolutorusse. Kui teate, et soojuspumba esineb suur sisemine rõhukadu, tuleks kasutada soojuspumba möödaviiku. Kui see on tehtud, hakkab vedelikuringe soojuspumba seiskumisel tööle. Sel juhul peab rõhukadu möödaviigu tagasilöögiklapis Y2 olema väiksem kui rõhukadu soojuspumbas.

Kütmine Pump käivitub, kui välisõhu temperatuur langeb allapoole tehases seatud talvist piirväärtust ($-5\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Jahutamine. Pumba käivitamist juhib aktiivse režiimi (näiteks „Kodus“) sissepuhkeõhu seadepunkti väärtus. Pump käivitub, kui sissepuhkeõhu seadistustemperatuur on madalam korterisse siseneva sissepuhkeõhu temperatuurist.

Kanalikalorifeeri võib paigaldada nii sissepuhkeõhu kanalisse kui ka välisõhu kanalisse. Kui kalorifeer on paigaldatud välisõhu kanalisse, saab seda kasutada nii eelkütteks kui ka jahutamiseks. Kui kalorifeer on paigaldatud sissepuhkeõhu kanalisse, tohib seda kasutada ainult kütmiseks või jahutamiseks.

Kanalikalorifeeri saab määrata töötama kas automaatselt või manuaalselt.

- **Automaatne** – suvel hoitakse sissepuhkeõhu temperatuur temperatuuriseadistuses määratud tasemel. Talvel lülitub kanalikalorifeer sisse, kui välistemperatuur langeb alla talveseadistuse.
- **Manuaalne** – suvel lülitub kanalikalorifeer sisse, kui välistemperatuur tõuseb üle suveseadistuse. Talvel lülitub kanalikalorifeer sisse, kui välistemperatuur langeb alla talveseadistuse.

Kondensatsiooniohu vältimiseks sissepuhkeõhu kanalisse saate määrata sissepuhkeõhu piiri reguleerimise automaatseks või manuaalseks.

- **Automaatne** – sissepuhkeõhu piiri reguleeritakse automaatselt väljatõmbeõhu kastepunkti alusel. Kui sissepuhkeõhu temperatuur langeb liiga madalale, lülitub kanalikalorifeer välja.
- **Manuaalne** – sissepuhkeõhu piiri saab määrata käsitsi. Kui sissepuhkeõhu temperatuur langeb määratud väärtusest allapoole, lülitub kanalikalorifeer välja.

Kui kasutatakse välisandurit, valitakse anduri seadetest, kas seda kasutatakse välisõhu kanalikalorifeeri või sissepuhkeõhu kanalikalorifeeri juhtimiseks. Välisanduri temperatuuri saab vaadata hooldusmenüüst: **menüü** > **hooldusmenüü** > seadme teabe leht 5 "Välisandur".



MÄRKUS Kui kanalikalorifeeri kasutatakse sissepuhkeõhu kanalisse, tohib seda kasutada ainult jahutamiseks.



MÄRKUS Kui välist NTC-andurit kasutatakse välisõhu kanalikalorifeeri juhtimiseks, tuleb see paigaldada välisõhu kanalisse enne kalorifeeri. Kui välist NTC-andurit kasutatakse sissepuhkeõhu kanalikalorifeeri juhtimiseks, tuleb see paigaldada välisõhu kanalisse enne kalorifeeri.



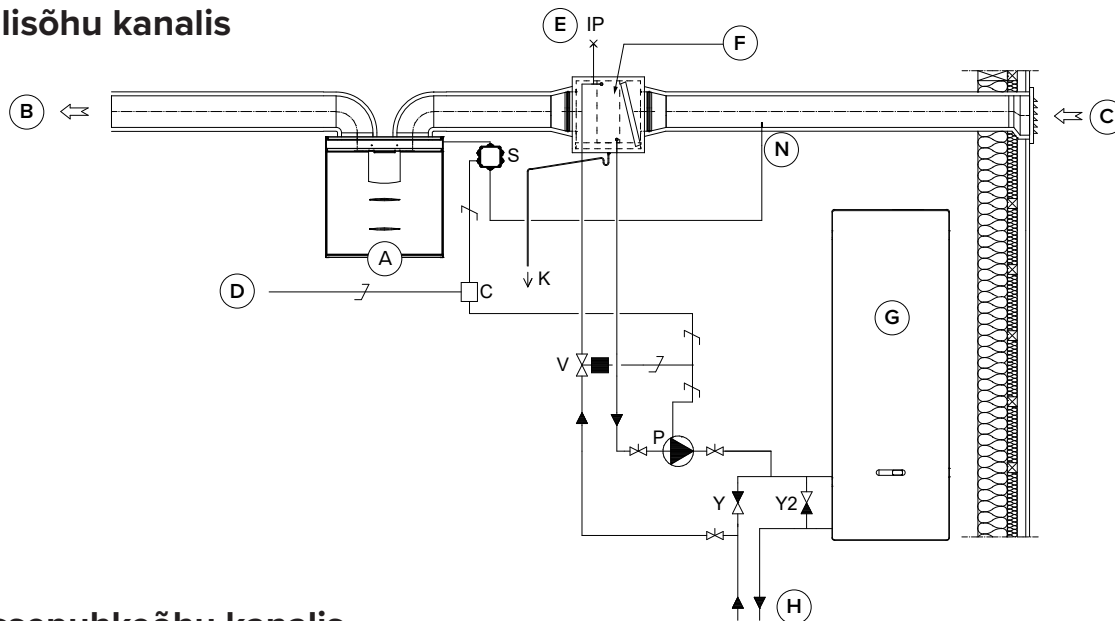
MÄRKUS Relee (C) valimisel võtke arvesse välises MV ühenduskarbis asuva trükkplaadi maksimaalselt lubatud üldtoitevõimsust (6 W), kui relee saab toite trükkplaadi +24 V ühenduselt.



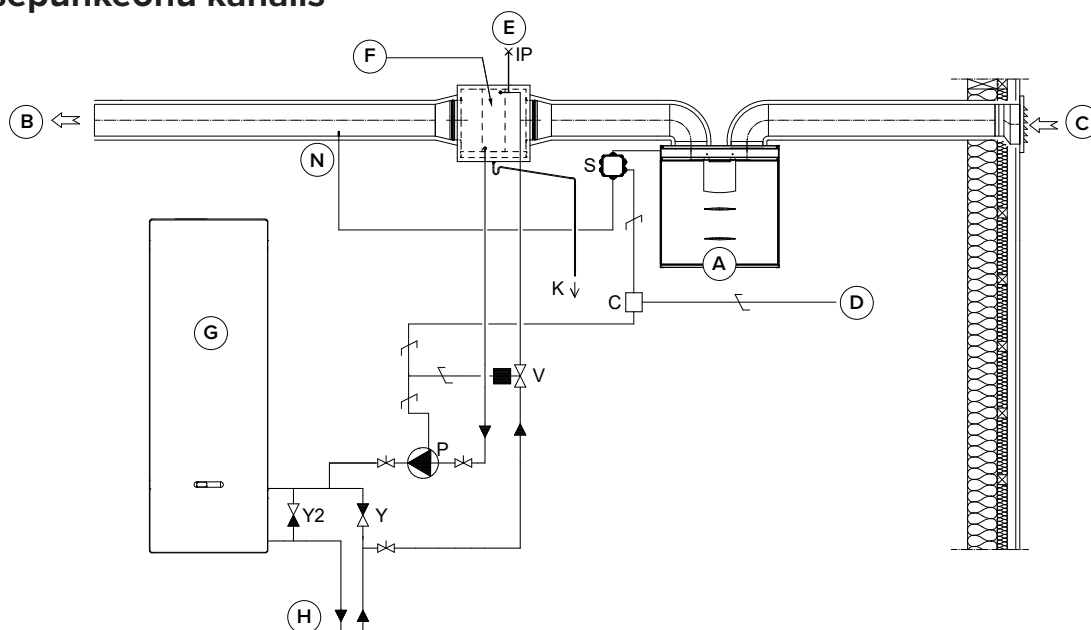
MÄRKUS. Niiskuskahjustuste riski tõttu ei tohi sissepuhkeõhu temperatuur kondensatsioonivastase isolatsioonita kanalisse langeda alla $16...20\text{ }^{\circ}\text{C}$.

KANALIKALORIFEERI TALITLUSSKEEM

Välisõhu kanalis



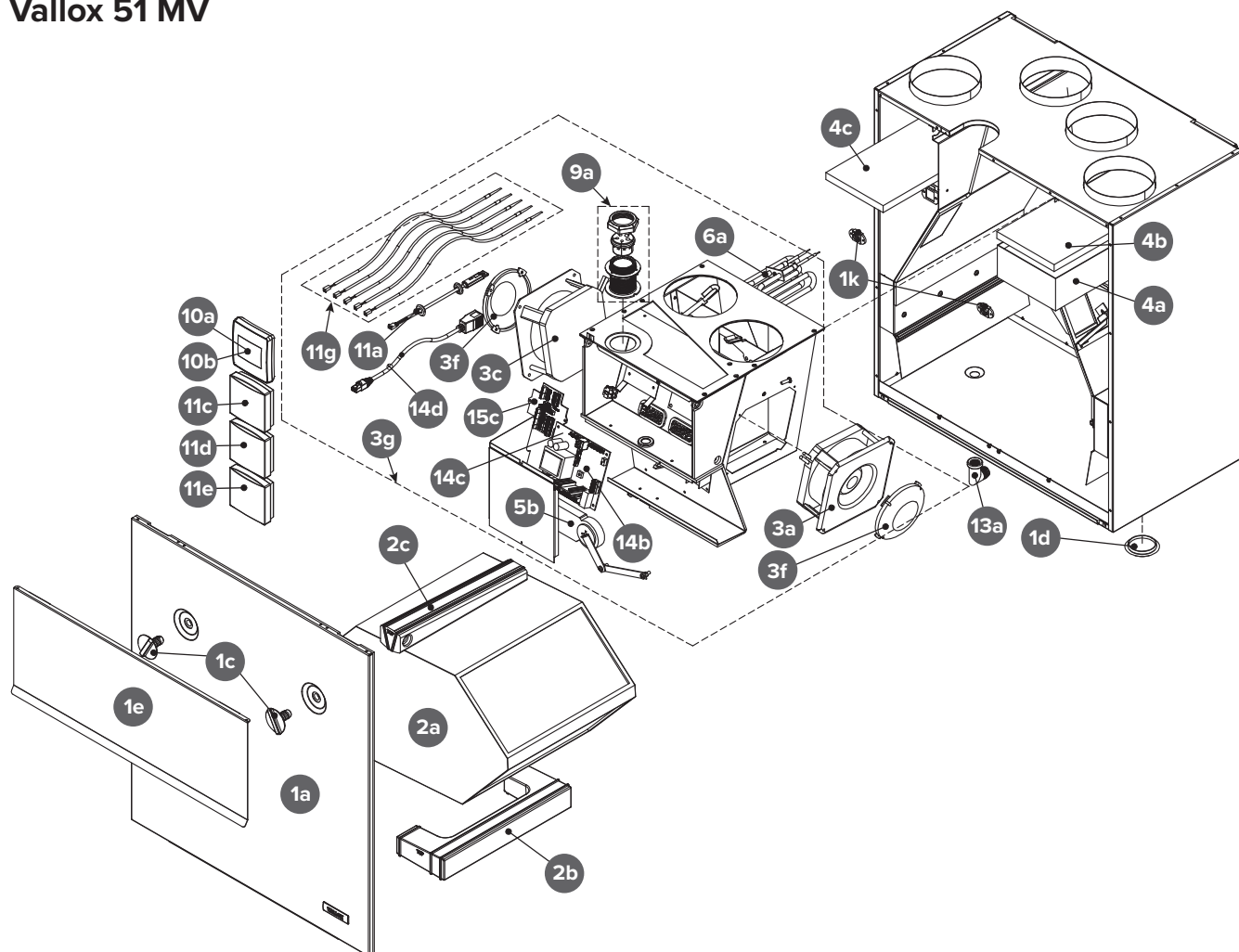
Sissepuhkeõhu kanalis



A	Ventilatsiooniseade
B	Sissepuhkeõhk
C	Välisõhk
D	Sisend jaotuspaneelilt
E	Õhu väljatõmme
F	Kanalikalorifeer (vastuvoolu ühendus)
G	Soojuspump
H	Soojussalvestusringe
N	Väline NTC-andur

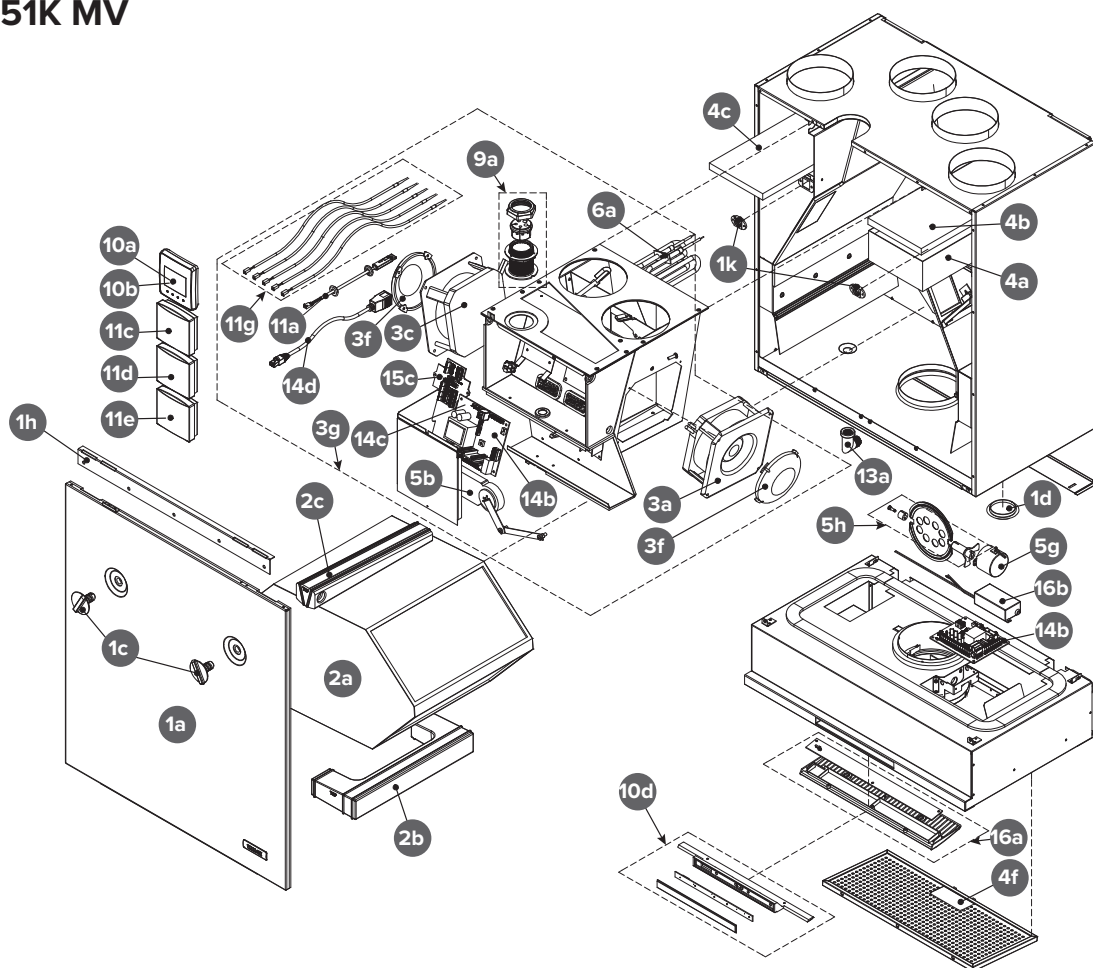
P	Ringluspump. Ei kuulu tarnekomplekti. Kondensatsiooni tekke riski tõttu peab pump sobima ümbritsevast õhust külmema vedeliku pumpamiseks (näiteks Grundfos Magna 1 25-80).
V	Solenoidklapp. Ei kuulu tarnekomplekti. Valitud klapp peab sobima soojussalvestusringe vedeliku jaoks (näiteks Danfoss 032U161431).
K	Kondensatsioonivee toru. Ei kuulu tarnekomplekti.
IP	Deaeraator. Ei kuulu tarnekomplekti.
S	Väline elektri harukarp MV jaoks.
N	Väline NTC-andur Vallox MV ventilatsiooniseadmete jaoks
C	24 V (alalispinge) rele/kontaktor pumba ja solenoidklapi juhtimiseks. Ei kuulu tarnekomplekti. (Näiteks ABB CR-P024DC2)
Y	Tagasilöögiklapp. Ei kuulu tarnekomplekti.
Y2	Tagasilöögiklapp. Ei kuulu tarnekomplekti. Rõhukadu peab olema väiksem kui soojuspumba rõhukadu.

Vallox 51 MV



NR	OSA	TOODE NR	NR	OSA	TOODE NR	NR	OSA	TOODE NR
1a	Uks	4106304	3g	Ventilaatori kambri koost, R Ventilaatori kambri koost, L	4105049 4105048	11c	MyVallox süsinikdioksiid- diandur (lisavarustus)	949111
1c	Ukse kruvi (tarnitakse koos ukse kruvi lukustusmutriga)	990715	4a	Sissepuhkeõhu peenfilter		11d	MyVallox niiskusandur (lisavarustus)	946149
1d	Plastkruvi Kattepestik	990151 4105656	4b	Sissepuhkeõhu jämefilter		11e	MyVallox VOC-andur (lisavarustus)	949112
1e	Ukse kruvi kattepaneel	4106644	4c	Väljatõmbeõhu jämefilter		11g	NTC-andurikomplekt	4106207
1k	Ukse kruvi lukustusmutter (tarnitakse koos ukse kruviga)	990715	5b	Möödaviiguklapi mootor	930621	13a	Vesilukk Vallox Silent Klick	3494701
2a	Soojusvaheti (alumiinium) Soojusvaheti (entalpia)	4103227 933156	6a	Järeלקüttekakorifeer, R-mudel Järeלקüttekakorifeer, L-mudel	4106543 4106544	14b	Emaplaat	949032-1
2b	Soojusvaheti alumine tugi	4103427	9a	Lae läbiviig elektrijuhmete jaoks Lae läbiviigutihend	950445 950446	14c	Klaatoru-sulavkaitse 63 mA, aeglane, 5 × 20 mm	952490
2c	Soojusvaheti ülemine tugi	4103238	10a	Juhtpaneel MyVallox Control	949033	14d	Pikenduskaabel RJ45	952196
3a	Väljatõmbeventilaator	4104020	10b	Juhtpaneel MyVallox Touch	949090	15c	Ühendustahvel	949038
3c	Sissepuhkeventilaator							
3f	Õhuvoolu juhtvõre	4104868	11a	Sisemine niiskus- ja süsinik- dioksiidandur	4107971			

Vallox 51K MV



NR	OSA	TOODE NR	NR	OSA	TOODE NR	NR	OSA	TOODE NR
1a	Uks	4106304	4b	Sissepuhkeõhu jämefilter		11c	MyVallox süsinikdioksiid-andur (lisavarustus)	949111
1c	Ukse kruvi (tarnitakse koos ukse kruvi lukustusmutriga)	990715	4c	Väljatõmbeõhu jämefilter		11d	MyVallox niiskusandur (lisavarustus)	946149
1d	Plastkruvi Kattepestik	990151 4105656	4f	Rasvafilter	2052310	11e	MyVallox VOC-andur (lisavarustus)	949112
1h	Katteukse kinnitusriba	3296000	5b	Möödaviiguklapi mootor	930621	11g	NTC-andurikomplekt	4106207
1k	Ukse kruvi lukustusmutter (tarnitakse koos ukse kruviga)	990715	5g	Klapi ajam	930622	13a	Vesilukk Vallox Silent Klick	3494701
2a	Soojusvaheti (alumiinium) Soojusvaheti (entalpia)	4103227 933156	5h	Siibri koost	2131310	14b	Emaplaat Emaplaat	949032-1 949041
2b	Soojusvaheti alumine tugi	4103427	6a	Järelküttekalorifeer, R-mudel Järelküttekalorifeer, L-mudel	4106543 4106544	14c	Klaastoru-sulavkaitse 63 mA, aeglane, 5 × 20 mm	952490
2c	Soojusvaheti ülemine tugi	4103238	9a	Lae läbiviik elektrijuhtmete jaoks Lae läbiviigutihend	950445 950446	14d	Pikenduskaabel RJ45	952196
3a	Väljatõmbeventilaator	4104020	10a	Juhtpaneel MyVallox Control	949033	15c	Ühendustahvel	949038
3c	Sissepuhkeventilaator							
3f	Õhuvoolu juhtvõre	4104868	10b	Juhtpaneel MyVallox Touch	949090	16a	LED-valgusti Valgusti kinnitusraam	944030 2131500
3g	Ventilaatori kambri koost, R Ventilaatori kambri koost, L	4105049 4105048	10d	Esipaneeli koost, valge Esipaneeli koost, roostevaba teras	2131950 2131900	16b	LED-toiteallikas	940028
4a	Sissepuhkeõhu peenfilter		11a	Sisemine niiskus- ja süsinikdioksiid-andur	4107971			

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Vallox Oy

Address Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND

Telephone number +358 10 7732 200

Fax +358 10 7732 201

The person who compiles the technical file Petri Koivunen
Vallox Oy
Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND
Tel. +358 10 7732 234
Fax +358 10 7732 201
Email petri.koivunen@vallox.com

Description of unit Ventilation unit with heat recovery

Model Vallox 121 SE,
Vallox 51/51K SC/MV,
Vallox 99/101/125/096/110/145/245/245 VKL MV,
Vallox TSK Multi 50/80 MV,
ValloPlus 180/180K/270/350/370/510/850 MV,
ValloPlus 180/270/350/510 SC,
ValloMulti 200/300 SC/MV

Declares that the ventilation unit for supply and extract air, equipped with heat recovery and operating as part of a ventilation system has been designed and manufactured to the following specifications:

1. Low Voltage Directive (2014/35/EU) – EN 60335-1:2012 + A11:2014, A13:2017 + A1:2919 + A14:2019 + A2:2019; EN 62233:2008
2. EMC Directive (2014/30/EU) – EN 61000-6-1:2007, EN 61000-3-2:2014 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
3. Ecodesign Directive (2009/125/EY) – Commission regulation 1253/2014 – EN 13141-7 Annex B, EN 308, EN 13141-7, ISO 3741, ISO 5135

This is the original Declaration of Conformity

Loimaa, 7th August 2023



Jukka-Pekka Korja
Managing Director

VALLOX

www.vallox.com

Vallox Oy | Myllykyläntie 9-11 | 32200 LOIMAA | SOOME

© Vallox Oy - Kõik õigused kaitstud.

D7499/07.03.2024FIN/07.03.2024EST/PDF